

# EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Fregatelo, 29

Diario de la mañana.—Decano de La Coruña

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco 152; Telf. 1388

Teléfonos: Redacción, 1227; Administración, 1427 y Dirección, 1827

Núm. 26.164

MARTES, 19 DE NOVIEMBRE 1957

Fundado en el año 1878



## Bellezas con noticia

La actualidad pone constantemente ante el público de todo el mundo dos rejas de la belleza, que hoy vuelven a ser noticia, noticia gráfica, como tantas otras veces. La Princesa Grace de Mónaco, ha salido de compras y la vemos en la foto entrar en una tienda de ropa de recién, en Niza, con el clásico atuendo revelador de la esperanza de una nueva sonrisa en Palacio. La actriz de Ava Gardner es más frívola. Su atuendo—un sombrero desamparado—es gala para el estreno en el madrileño teatro de Estaya. Detrás de la solapa ruborosamente levantada está la incógnita de la reciente cicatriz en la mejilla, que tanto ha dado que hablar a los periodistas

## En el segundo aniversario de la exaltación al Trono de S. M. Mohamed V Recepción ofrecida por el Embajador de Marruecos en Madrid

MADRID, 18.— El segundo aniversario de la exaltación al Trono de S. M. Mohamed V, se ha celebrado con una recepción que ha ofrecido en un céntrico hotel el embajador de Marruecos en Madrid, Mohamed Auad, a la que han asistido los ministros españoles de Asuntos Exteriores, señor Castiella y del Ejército, teniente general Barroso; el jefe del A. E. M., teniente general Aespino; el ex ministro don Alberto Martín Artajo; Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid y miembros de la colonia marroquí, entre los que figuraban numerosos alumnos de los que cursan estudios en las academias militares españolas.—Cifra.

## En el Palacio de la Moncloa Almuerzo ofrecido por el Presidente del Pakistán y señora a SS. EE. el Jefe del Estado y esposa El Caudillo impuso al ilustre huésped el Collar de la Orden del Mérito Civil

MADRID, 18.— El Presidente de la República Islámica del Pakistán y la señora de Mirza, han realizado una visita muy distinguida al Museo del Prado. Desde el Palacio de la Moncloa fueron acompañados por el Ministro de Educación Nacional y señora de Rubio, y precedidos de una

guardia de motoristas del Municipio, se dirigieron a la gran Pinacoteca. Allí les esperaba el director general de Bellas Artes, señor Gallgo; el director del Museo, señor Álvarez de Sotomayor; el subdirector, señor Sánchez-Cajón y los miembros del Patronato.

Después de los saludos, comenzó la visita por las salas de primitivos italianos y luego pasaron a las de pintores españoles, fijando su atención detenidamente en los cuadros de Goya y Velázquez. "La Maja" de Goya, llamó poderosamente la atención de la señora de Mirza. La visita duró hasta cerca de la una y media de la tarde, finalizando en las nuevas salas, donde figuraban las obras donadas por los herederos de don Francisco Cambó.

Antes de abandonar el Museo, los ilustres visitantes fueron obsequiados con catálogos encuadrados en ricas plenas, con las reproducciones más importantes de las colecciones. El presidente de la República del Pakistán y señora, se trasladaron seguidamente al Palacio de la Moncloa, donde a las dos de la tarde ofrecieron un almuerzo al Jefe del Estado español y a su esposa, doña Carmen Polo de Franco. El Presidente del Pakistán, durante este acto, hará entrega al Generalísimo Franco de un donativo de cinco mil libras esterlinas para los damnificados por los terremotos de Valencia.

Tanto en los alrededores del Museo como en el trayecto hasta el Palacio de la Moncloa, el Presidente del Pakistán y la señora de Mirza, recibieron al público que observaba su paso demostraciones de afecto y simpatía.—Cifra.

MADRID, 18.— A las dos de la tarde de hoy se celebró en el Palacio de la Moncloa el almuerzo ofrecido por el Presidente de la República Islámica del Pakistán y señora de Iskander Mirza a Sus Excelencias el Jefe del Estado y esposa.

Asistieron, además de Sus Excelencias, el Ministro de Asuntos Exteriores, Ministro del Ejército y señora de Barroso; Nuncio Apostólico de Su Santidad; embajador de Gran Bretaña y señora de Mallet; embajador del Pakistán; embajador del Canadá y señora Mairaz; embajador de Turquía y señora de Gork; embajador de Tunes y señora de Beelkoodja; embajador del Irán; ministro de la Unión Sudafricana y señora de Coato; Encargado de Negocios de Portugal; Encargado de Negocios del Irak; ministro de Exterior del Pakistán; embajador de España en Karachi y señora de Alan; alcalde de Madrid; teniente general jefe de la Casa Militar; segundo jefe de la Casa Civil y señora de Fuertes de Villavicencio; general segundo jefe de la Casa Militar; primer introductor de embajadores y baronesa de las Torres; viceministra jefe de las Fuerzas Aéreas y señora de Asquer Koor; señor Wold All y señora; señor Bir Maofuz El Ali; señora; Tawad, Ahmed, Ara Abdul Qadir; general de servicios en el exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores; señor Caso; general Maric; capitán de corbeta señor González Aller; señor Baratic y ayudante de campo de S. E. señor Pajes.

Antes de dar comienzo al almuerzo S. E. el Jefe del Estado procedió a la imposición al Presidente del Pakistán del Collar de la Orden del Mérito Civil, cuya distinción agradeció muy sinceramente el señor Iskander Mirza.

RECEPCION OFRECIDA EN HONOR DEL CUERPO DIPLOMÁTICO Y AUTORIDADES ESPAÑOLAS MADRID, 18.— El Presidente de la República del Pakistán y señora de Iskander Mirza ofrecieron esta noche una recepción en honor del Cuerpo Diplomático y autoridades españolas. Entre otras personalidades, se hallaban los ministros de Marina, almirante Abárzuza; de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y de Educación Nacional, señor Rubio; el director general de Prensa, don Juan Beneyto; el consejero del Reino, almirante Bastardet; la delegada nacional de la Sección Femenina, señora Pilar Primo de Rivera; el rector de la Universidad, señor Royo Villanova; el presidente de la Diputación de la provincia de Valencia y las representantes diplomáticas de los países árabs, así como otras muchas personalidades. También se encontraban la marquesa de Villaverde y el ex ministro señor Martín Artajo. La distinguida concurrencia desfiló ante el

Presidente de la República y la señora de Mirza, y la fiesta se prolongó hasta las diez y media de la noche.

MAÑANA ABANDONARÁN MADRID Mañana, a las once, el Presidente del Pakistán y su señora abandonarán Madrid, siendo despedidos oficialmente en el aeropuerto de Barajas, donde se dirigirán a Sevilla.—Cifra.

## Gual Villalbi, en Castellón de la Plana

CASTELLÓN DE LA PLANA, 18. Ha llegado el ministro sin cartera y presidente del Consejo Nacional de Economía, señor Gual Villalbi, que desde Almería, límite sur de la provincia, vino acompañado por el gobernador civil y presidente de la Diputación Provincial. Inmediatamente, el señor Gual Villalbi se reunió con el gobernador y diversas autoridades locales y provinciales, en el edificio del Gobierno Civil, donde se celebró un cambio de impresiones relativo a los daños causados en la provincia por las recientes lluvias y temporal de viento.—Cifra.

## Imposición de insignias al Almirante Abárzuza



El embajador de Francia, barón de la Tourcelle, imponiendo al Ministro de Marina, almirante Abárzuza, las insignias de Gran Oficial de la Legión de Honor. Al acto asistieron los Ministros Subsecretario de la Presidencia y de Asuntos Exteriores.

## Pineau, en Nueva York Se entrevistará con Foster Dulles

Declaró que el Gobierno soviético ha dado seguridad a Francia de que no enviará armamento ligero a Túnez

NUEVA YORK, 18.— A las 14:25 hora española ha llegado a Nueva York, procedente de París, el ministro francés de Asuntos Exteriores, Christian Pineau.

La cumplimentación en el aeropuerto de Idlewild del embajador de Fran-

cia en los Estados Unidos, Hervé Alphand, y el representante permanente francés en la ONU, Georges Picot.

A su llegada declaró Pineau que el Gobierno soviético ha dado seguridad a Francia de que no enviará armamento ligero a Túnez y que el presidente Bourguiba no desea recibir armas de la URSS.

El único efecto favorable de los envíos angloamericanos de armas a Túnez será—dijo—contrarrestar los envíos egipcios de armamento, pero tal beneficio no se logrará sino a cambio de una cosa mucho más importante: la perturbación llevada a la opinión pública francesa. Agregó el ministro que el envío angloamericano de armas a Túnez ha suscitado nuevos problemas a la solución directa de la cuestión de las reclamaciones franco-tunezinas en general y ha trastornado el funcionamiento de la OTAN y los planes para la reunión de París en el mes de diciembre.

Pineau opuso un mentís a la especulación circulada por la Prensa de que

el objeto de su reunión del martes con Dulles en Washington es conseguir el apoyo de Norteamérica para una solución general de la cuestión franco-tunezina. "Yo no he dicho tal cosa—dijo—y tampoco es exactamente correcta. Lo mejor para Francia y para Túnez es celebrar reuniones entre sí. La entrega de armas no ha sido ningún factor positivo".

Pineau salió esta tarde para Washington, y el martes celebrará dos entrevistas con el secretario de Estado durante el almuerzo que ofrecerá la Embajada de Francia a las cuatro y media de la tarde.—Efe.

## CHECOSLOVAQUIA OFRECIO ARMAS A TUNES

LONDRES, 18.— En su discurso sobre el envío de armas a Túnez, el secretario del Exterior, Sir Iwan Lloyd, manifestó en los Comunes que el Gobierno checoslovaco se había ofrecido a Túnez para proporcionar armas y el ofrecimiento había sido formulado por la Misión económica checoslovaca que había visitado Túnez recientemente.

Al contestar a una pregunta del dirigente de la oposición, Gaitskill, Sir Iwan Lloyd dijo que el presidente tunecino, Bourguiba, había declarado que las entregas de armas a su país por una nación occidental no dañaría en absoluto la solidaridad de Túnez con la alianza occidental. "El presidente de Túnez—dijo Lloyd—citó como ejemplo de su política occidental el hecho de que su país no hubiera hecho mención de ayuda ni armas durante la reciente visita de la Misión económica checoslovaca, aunque ésta indicó que podía ofrecer armas".—Efe.

## PROTESTA ANTE GAILLARD POR LA MUERTE DE UN ARGELINO FRANCOFILO EN LA CARCEL

PARIS, 18.— Una comisión de miembros musulmanes argelinos del Consejo de la República, de tendencia francófila, ha visitado al jefe del

## Cuarenta campesinos, asesinados por bandas de forajidos, en Colombia

BOGOTÁ, 18.— Cuarenta campesinos fueron asesinados en el último fin de semana por bandas de forajidos que operan aisladamente en las regiones central y occidental del país, donde han desatado una ola de violencias.

Los más recientes asaltos y asesinatos cometidos por los bandos según los informes que llegan a la capital de Colombia, se produjeron en el Departamento de Huila, donde perecieron 36 labriegos, en varios asaltos perpetrados por los forajidos en un solo día.

Todos los asaltos se llevan a cabo por bandas cuyo número se cifra entre los cincuenta y ciento cincuenta bandoleros, han manifestado las personas que han logrado sobrevivir. Las bandas—añaden—sorprenen a los labriegos en las primeras horas de la mañana, cuando están dedicados a su trabajo, los rodean y asesinan para saquear e incendiar en seguida sus posesiones.—Efe.

## Un caso de canibalismo Se hallaron varias calaveras en la casa de un agricultor norteamericano

PLAINFIELD (Wisconsin), 18.— El fiscal del Distrito, Earl Kileen, anunció que el agricultor Geln, en cuya casa se hallaron varias calaveras, ha "admitido parcialmente que asesinó y descuartizó a una mujer". Geln en un interrogatorio que duró dos horas y media exclamó desesperado: "He estado asesinando durante varios años. No puedo acordarme".

Kileen dijo que cinco calaveras, escondidas en unas cajas, fueron encontradas en la casa del agricultor Geln. Añadió el fiscal que parece que se trata de un caso de canibalismo. También indicó que se encontró un corazón en un cacharro en la cocina de la casa de Geln.

Ahora la Policía va a investigar sobre algunas desapariciones ocurridas en los últimos años y de las cuales nunca se volvió a saber nada.—Efe.

## PERRO CON MORALEJA



Los perros están de moda no solo más allá de las capas de la atmósfera. "Eldo", el perro cuya vida mantiene la esperanza de ver llegar a su amo, ha recibido el cariñoso homenaje de simpatía de Italia y una medalla de oro, en premio de su fidelidad. Durante catorce años seguidos ha salido cada tarde a esperar el autobús de Florencia-Lucco para saludar a Carlo Sorani, su amo, que ya no llegará nunca porque cayó en un bombardeo en 1943. Moraleja, el hombre y el perro siguen siendo amigos a pesar del Sputnik II y, claro está, de las sociedades protectoras de animales.

## La Cruz del Mérito Naval al almirante Giraldi

MADRID, 18.— El ministro de Marina, almirante Abárzuza, ha impuesto la Gran Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco al jefe del Estado Mayor de la Marina de Guerra italiana, almirante Pécori Giraldi, que se encuentra en Madrid, invitado por su colega de la Marina española.

Por su parte, el almirante Pécori impuso al almirante Antón Rozas, jefe del Estado Mayor de la Marina española, las insignias de Caballero de la Orden del Mérito de la República italiana.—Cifra.

## Delegación militar portuguesa, a Madrid

LISBOA, 18.— Mañana saldrá en avión para Madrid la delegación portuguesa que va a participar en los trabajos de la quinta conferencia de Estados Mayores peninsulares que se celebrará el próximo miércoles en el Alto Estado Mayor de la capital portuguesa.

La delegación portuguesa está presidida por el general José Belzua Ferraz, jefe del Estado Mayor del Ejército portugués.—Efe.



# Santiago al día

## Actos para mañana, en el XXI Aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera

### Agenda del día

SANTORAL  
MARTES, 19

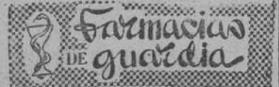
Santa Isabel, viuda.

#### REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.** — María del Rosario Quintana Mato, Luis Varela Núñez, María Josefa Peña Quijo, José Manuel López Aguirre, María Teresa Camino Otero y José Joaquín Eugenio Vidal Portabales.

**Matrimonios.** — Juan Balado Lozano, con Celsa Fernández Naviero.

**Funciones.** — Miguel Balleja Suárez, de 73 años; Félix Costa Piñero, de 93; María Victoria Arrivi Freucla, de 44; Amalia Méndez Freire, de dos meses; Esperanza Calveiro Villar, de 90 años y Mercedes Blanco Silva, de 81.



Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de doña M. Gloria Rubal Amor, Dr. Tejelero, 9; doña M. Angeles Barreiro Vazquez, Fátima de Madres, 12, y don Augusto Dugado González, Rúa del Villar, 54.

#### ESPECTACULO

**PRINCIPAL:** "Unidos por el crimen" — 3. Mayores.

**CAPITOL:** "Creemos en el amor" — 2. Jóvenes.

**SALON:** "Magambo" — 3. Mayores.

**METROPOL:** La novia de San Peseburgo.

**YAGO:** "El amor llega en verano" — 3. R. Mayores, con repórteres.

**AVENIDA:** "Miguel Strogoff" — 2. Jóvenes.

#### Palacio Arzobispal

**SAGRADAS ORDENES**

El Obispo auxiliar del Compostela doctor Novoa Fuentetaja, en la capilla de San Roque, el domingo por la mañana, ordenó de presbítero a don Luis Fernández Valle Paz, y de diácono a don Manuel Nemiña Insua, alumnos del Seminario Conciliar.

Al acto asistieron profesores y alumnos del Seminario y familiares de los ordenados, los cuales fueron muy felicitados.

**AQUI**

Los ESPECTACULOS PREFERENTES PRINCIPAL

HOY

ULTIMAS EXHIBICIONES

UNIDOS POR EL CRIMEN

Con Ruth Román y Steve Cochran

(Para mayores)

**METROPOL**

HOY: A las 8 — 8 — 11

Gran estreno "LA NOVIA DE SAN PEBESBURGO" Con Eva Bartok e Ivan Dany (Mayores)

Complemento: "Tierra feliz"

**SALON TEATRO**

Hoy a las 5-30, 7-45 y 10-45

Clark Gable Ava Gardner Grace Kelly

"M O G A M B O"

Wingo, exotismo, ternura Technicolor (Menores)

Mañana: "Los pelmazos"

### Conferencia en la Asociación de Antiguos Alumnos Lasalianos

Mañana, miércoles, XXI Aniversario de la muerte de José Antonio, conmemorando el "Día del Dolor", se celebrarán en Saucago, organizados por la Jefatura Local del Movimiento, los siguientes actos:

A las 7,40 de la mañana, en la iglesia conventual de San Pelayo se rezará una "misa de requiem" de cabo de año.

A las once, en la iglesia conventual de San Francisco, se celebrará una misa de requiem por el eterno descanso del alma de José Antonio. A continuación, ante la Cruz de los Caídos, en la Plaza de los Literarios, ofrenda de coronas y de las cinco rosas.

A las doce, en el salón de actos de la Jefatura Local, será leída la lección del día, etcétera, etcétera, en el pasaje al Movimiento de los camaradas procedentes del Frente de Jóvenes, que han cumplido la edad reglamentaria.

A las siete y media de la tarde, en la capilla del Pilar de la Catedral, se rezará el Santo Rosario.

#### NOTAS DE LA ALCALDIA

Al cumplirse mañana, 20 de noviembre, el XXI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, fundador de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, nuestro pueblo de Santiago se asocia a los actos que en su memoria organiza la Jefatura Local del Movimiento, colocados en los balcones colgaduras colgadas y sea izada la Bandera nacional a media asta en los edificios públicos.

Santiago, 19 de noviembre de 1957. El Alcalde, Angel Porto Añido.

Hoy, martes, a las ocho y media de la tarde, dará comienzo, en los locales de esta Sociedad, un ciclo de conferencias de orientación religiosa a cargo de miembros del Consejo Diocesano de Jóvenes de Acción Católica, según el siguiente programa:

19 de noviembre: "Queremos un ideal para nuestra juventud".

21 de noviembre: "Hijos de Dios".

23 de noviembre: "Iglesia y nosotros".

26 de noviembre: "La verdadera vida cristiana: beatos o santos".

27 de noviembre: "El mundo mejor empieza por tí".

28 de noviembre: "Sacramento".

Dado el interés formativo de estas conferencias la directiva encarga...

#### TODA LA BELLEZA, GRACIA Y SIMPATIA DE LA MUJER ESPAÑOLA

... JENSE CONDENSAN EN UN NOMBRE QUE HA PASEADO TRIUNFALMENTE POR EL MUNDO LA ALEGRIA DE SUS CANTARES

**ESTRELLITA CASTRO**

La máxima figura del cine y teatro, que le deleitará de nuevo, al frente de

su deslumbrante espectáculo de arte español

**ESTRELLA DE ESPAÑA**

(Apto para todos los públicos)

MANANA PRESENTACION EN EL Teatro Principal

#### FIESIA DE LA COLONIA DE ESTUDIANTES PORTORRIQUENOS

La colonia estudiantil portorriqueña que en Santiago suma medio centenar, en su totalidad alumnos de la Facultad de Medicina, comenzaron ayer los festejos conmemorativos del desembarco de Cristóbal Colón en su país.

Ayer hubo disparo de bombas de pañete y aires dianas a cargo de grupos folclóricos de gaitas y tamboriles.

Por la tarde, a las 7, celebraron una reunión íntima en el Hotel de los Reyes Católicos.

Hoy, martes a las once de la mañana, en la capilla del Pilar de la Catedral, su Emocionada Reverendísima el Cardenal obispo Quiroga Palacios, oficiará una solemne misa.

Al mediodía la colonia portorriqueña obsequiará con un banquete a las autoridades civiles, eclesásticas y militares.

#### PROCLAMACION DE CANDIDATOS A CONCEJALES POR EL GRUPO DE CABEZAS DE FAMILIA

Ante la Junta Municipal del Censo Electoral, el domingo por la mañana, en el Palacio Consistorial, se procedió a la proclamación de candidatos a concejales del Ayuntamiento Saucagües, por el grupo de Cabezas de familia. Los proclamados fueron los señores, don Antonio Barrral Barbeito, secretario del Banco de España; don Antonio Castro García, abogado; don Clemente González Peón, abogado; don Emilio Gradín, empleado de la Fenssa; don Jesús Saenz-Diez Pérez, del comercio; don Manuel Rodríguez Iglesias, maestro nacional; don Santiago de la Riba Barba, agente comercial y don Vicente Rey Ruiz, abogado.

Las elecciones tendrán lugar el día 24 de este mes.

#### NUEVO CONCIERTO DE LA FILARMONICA

El próximo sábado día 22, actuará en Santiago para la Asociación Filarmónica Compostelana el "Salzburger S-trich-Quartett Mozartium", con la colaboración del eminente clarinetista alemán Dr. Alois Heinz, de renombre internacional.

Es digno del mayor encomio este suyo esfuerzo de la Filarmónica compostelana, proporcionando a sus socios el segundo concierto de este Curso musical, de tan alta calidad y de una categoría desproporcionada, después de la reducida colaboración con que cuenta esta infatigable Junta que tan entusiastamente mantiene una sociedad de conciertos tan precaria de asistencia; pero a la altura de las más importantes de la región, en cuanto a la categoría de sus actividades.

#### AYUDANTE DEL INSTITUTO "ARZOBISPO GELMIREZ"

Por la Dirección del Instituto Masculino "Arzobispo Gelmirez", ha sido nombrado Ayudante de Clases Prácticas de Inglés en dicho Centro, don Pedro Landa V. Lón, alumno de la Facultad de Derecho de nuestra Universidad.

#### MISA POR SOR JULITA

En la Catedral Vieja, el domingo a las once de la mañana, la Cofradía de San José, ofició una misa rezada por el alma de la que fue Camarera, Sor Julita Ganuza, fallecida recientemente.

**CAPITOL**

HOY: 5-30 — 8 — 11

Presentando una maravilla en CinemaScope "REMEMOS"

EN EL AMOR" Clifton Webb Dorothy Mc Guire Louis Jourdan Jean Peters Color de Luxe (Para todos los públicos)

**YAGO**

HOY: 5-30 — 8 — 11

(Éxito arrollador)

"EL AMOR LLEGA EN VERANO" Vittorio de Sica Abbe Lane (Mayores)

**AVENIDA**

(La pantalla trufal)

HOY: A las 6 — 8 — 11

continuación de estreno "MIGUEL STROGOFF"

CinemaScope Eastmancolor (Para todos los públicos)

**EXCMO. Ayuntamiento de Santiago de Compostela ANUNCIO**

De conformidad con lo acordado por la Excmo. Comisión Permanente, se hace público que el próximo día 23 en el Despacho de Secretaría, tendrá lugar la subasta de una pareja de pavos reales, por el procedimiento de pujas a la llana, a las once horas, no admitiéndose proposiciones que no cubran el precio mínimo de 800 pesetas fijado a tal efecto. El adjudicatario se hará cargo de dichas aves el mismo día de la adjudicación, previo ingreso del importe del precio.

También por la Comisión Permanente se acordó la venta de quince parejas de "periquitos", al precio de 50 pesetas. El encargado de realizar dicha venta y cobrar su importe es el señor jardiner municipal.

Santiago de Compostela, 18 de noviembre de 1957. — El Alcalde, Angel Porto Añido.

#### SENTIDO FALLECIMIENTO

En el barrio de Santa Marta dejó de existir en esta ciudad la bondadosa señora doña Esperanza Calveiro, madre del industrial sastrero residente en la capital de España, don Rogelio Villaverde Calveiro.

El sepelio del cadáver se efectuó en la tarde de ayer, recibiendo sepultura en el Cementerio de Santo Domingo, habiendo constituido una sentida manifestación de duelo popular.

Nuestro pésame a su hijo e hijo político el funcionario de Archivos municipales, don Joaquín Seoane.

#### DELEGACION DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Con objeto de informarnos de un asunto de interés deberán presentarse hoy, martes, de una a dos de la tarde, en la Delegación del Frente de Juventudes, Ayacuña para las Falanges Juveniles de Franco (Casa de la Parra, primera planta), los siguientes miembros de la Organización:

Eugenio Solar Villar, Antonio Fernández García, Dimas Lamas López, Jacinto Carracedo Velasco, José Martínez Tarea, Ricardo Cosco, Pectori Giraldí, que ha llegado a Madrid acompañado de su distinguida esposa.

Ambos visitarán dentro de unos días la ciudad compostelana.

#### UNO DE LOS PREMIADOS EN EL CONCURSO DE NOVELES EN NUESTRA REDACCION

Ayer, por la tarde recibimos la visita del joven Isaac Vázquez Alvieste notable guitarrista de 13 años de edad, que obtuvo el primer premio en el grupo de infantiles, en el Concurso "Actuando para el oyeante", quien nos deleitó con la interpretación de varias composiciones.

Isaac Vázquez será uno de los actuales en el festival pro damnificados de Valencia.

Para este joven, que ofrece excepcionales condiciones de llegar a ser un excelente concertista de guitarra, se va a solicitar una beca para ampliar estudios en el Conservatorio de Música de La Coruña.

#### Vida Religiosa

##### SOLEMNE NOVENA A LA MILAGROSA, EN SAN AGUSTIN

Hoy comienza en San Agustín la solemne Novena que la Asociación de la Milagrosa y las Hijas de la Caridad dedican a su Excelencia Patrona la Santísima Virgen Milagrosa. Por la mañana, a las 8.30, misa de comunión con meditación mariana. Por la tarde, el ejercicio solemne a las ocho, predicando el Reverendo P. Luis Hernández, Superior de los PP. Paúles de Madrid.

Cada día de la Novena hará la Consagración a la Santísima Virgen, una de las nueve Casas de las Hijas de la Caridad residentes en Santiago. Durante los cultos el Coro del Colegio de Nuestra Señora de los Remedios, interpretará el más selecto de su repertorio eucarístico-mariano.

Enfermos de alma y cuerpo, pobres todos y necesitados bien podemos acudir a nuestra Madre Milagrosa en busca deivio y de consuelo. En sus grandes medianeras de todas las gracias hallaremos cuanto necesitamos.

##### EL FESTIVAL PRO DAMNIFICADOS DE VALENCIA

Prosiguen los preparativos para el extraordinario Festival que, a beneficio de los damnificados de Valencia, se celebrará el día 27 en el Teatro Principal.

El festival será presidido por una destacada personalidad de Compostela, profesor de la Universidad, don Adolfo de los artistas nov. Las que fueron premiadas en el Concurso "Actuando para el oyeante", a las que se les hará entrega de los premios y que serán acompañadas al piano por don Angel Brage, habrá originales concursos y distinguidas señoritas ataviadas con trajes regionales de Valencia y de Galicia, distribuirán flores entre el público.

##### EN UNA VIVIENDA DE BONAVAL FUE HALLADO EL CADÁVER DE UNA ANCIANA

Ayer por la tarde en vista de denuncias presentadas por varios vecinos que desde hacía días no la veían, se procedió a penetrar en la vivienda de la anciana de 70 años de edad, Dolors González Sande, a la que hallaron muerta en la cama, al parecer víctima de un colapso.

La mencionada mujer vivía sola, en la casa núm. 12 de la calle de Bonaval.

De hecho se dio cuenta al Juzgado de Instrucción. Por el médico forense doctor Rodríguez Villasanté, se será practicada la autopsia al cadáver.

##### HALLAZGO DE DINERO

En la vía pública fue hallada una determinada cantidad de dinero, hecho del que se dio cuenta a la Comisaría de Policía, donde la persona que la haya extraviado puede informarse.

Surcibase a EL CORREO GALLEGO

#### FALLECIMIENTO DE DOÑA FRANCISCA GARCIA TREVISO

Confortada con los Santos Sacramentos dejó de existir en esta ciudad la bondadosa señora doña Francisca García Treviso, viuda de Marullo. Sus deudos vienen recibiendo los tipos muestras de sentido pésame desde que se produjo el fatal desenlace, ocurrido en la mañana del sábado.

A sus hijos, don José, don Luis y doña Carmen enviamos el testimonio de nuestro pésame, rogando del Altísimo les conceda resignación cristiana para sobrellevar el trance de verse privados de ser tan queridos.

#### LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL SOCORRO

El día 21 se celebran diversos cultos en la iglesia parroquial de San Juan, con motivo de la festividad de la Virgen del Socorro. En los cultos de la tarde, ocupará la sagrada cátedra, el profesor del Seminario, don Carlos Gil Bendin.

PARA LAS OBRAS DEL CAMPO DE DEPORTES DEL INSTITUTO "ROSALIA CASTRO"

En el Instituto de Enseñanza Media "Rosalia Castro" se tuvieron noticias de que en los próximos presupuestos del Ministerio de Educación Nacional será incluida una cantidad para atender a los gastos de construcción de un campo de deportes en la huerta de aquel Centro.

COMENZARON LAS CLASES DE ESTUDIOS NOCTURNOS EN EL INSTITUTO "ROSALIA CASTRO"

Comenzaron las clases nocturnas en el Instituto de Enseñanza Media "Rosalia Castro", que comprende dos cursos. Las alumnas matriculadas son treinta.

#### SECCION FEMENINA

Se pone en conocimiento de todas las afiliadas a la Sección Femenina de FEI y de las JONS, la obligación que tienen de asistir a los actos, que con motivo del aniversario de la muerte de José Antonio celebre el Frente de Juventudes y el Rosario que organiza la Sección Femenina, el cual tendrá lugar a las siete y media en la capilla de Nuestra Señora del Pilar de la S. M. I. Cat. día.

#### AGRADECIMIENTO DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

El delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Soriano Castilla, recibió del ministro del ramo, el siguiente telegrama, contestación a sus enviados con motivo de la Asamblea de Jueves locales de Información y Turismo, celebrada aquí en la semana última:

"Recibido telegrama comunicando apertura Asamblea provincial agradecimiento y afecto.

Transmitiré a S. E. Jefe Estado adhesión inquebrantable que hacia él decidí. Envío por todos, cordiales saludos".

#### VIGO

**Procesión final de los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de los Jueves Eucarísticos Presidió el Cardenal-Arzbispo de Santiago**

VIGO, 18. — Anoche se han celebrado los actos finales del 50 aniversario de la fundación de los Jueves Eucarísticos, con una apoteosis eucarística en la que participó el pueblo de Vigo, siendo miles de personas las que formaron parte de la procesión, portando cirios encendidos. Esta procesión, que recorrió las principales calles de la ciudad, todas ellas engalanadas, salió de la iglesia de Santiago el Mayor y terminó en la de los Padres Capuchinos, centro fundacional de esta obra universal. Presidió el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios en unión de las autoridades civiles y militares.

Actuaron como padrinos de los asociados el Gobernador de Pontevedra y su esposa, de abandonados de honor, el Alcalde de la ciudad y señoras.

Finalizó la ceremonia con la jura de la bandera por los miembros de los Jueves Eucarísticos, siendo de destacar que la insignia que se utilizó para este acto fue la primera y venerable reliquia de la gran obra, que se inició en Vigo, hace cincuenta años. — Cifra.

#### Notas necrológicas

A la edad de noventa y tres años, el pasado sábado entregó su alma al Creador el cocido compostelano don Félix Costa Pillado, confortado con los Auxilios Espirituales.

Aplicado por su eterno descanso, en la mañana de ayer se celebró un solemne funeral en la iglesia Conventual de PP. Franciscanos, el que se vio muy concurrido de numerosas personas, al igual que lo estuvo el acto del sepelio de los restos mortales a su última morada en el cementerio de Santo Domingo, verificado, anteayer, domingo. Asimismo en la casa mortuoria los familiares del finado recibieron múltiples muestras de sentido pésame, lo que evidencia las excelentes relaciones de que, en vida, gozaba el finado. Nosotros por medio de estas líneas hacemos presente la sentida condolencia a su esposa doña Genoveva Ramos Balado, e hijos políticos don Francisco Taboada y don Enrique Vidal Abasbal, rogando del Altísimo acoga en su santo seno al alma del finado.

#### FALLECIMIENTO DE DOÑA FRANCISCA GARCIA TREVISO

Confortada con los Santos Sacramentos dejó de existir en esta ciudad la bondadosa señora doña Francisca García Treviso, viuda de Marullo. Sus deudos vienen recibiendo los tipos muestras de sentido pésame desde que se produjo el fatal desenlace, ocurrido en la mañana del sábado.

A sus hijos, don José, don Luis y doña Carmen enviamos el testimonio de nuestro pésame, rogando del Altísimo les conceda resignación cristiana para sobrellevar el trance de verse privados de ser tan queridos.

**C. BRIONES**

CIRUGIA GENERAL RAYOS X

Hórreo, 7-1. Telf. 2222

Domicilio: telf. 1266 SANTIAGO

**Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes**

Doctor Elisario García Fernández

CIRUGIA DEL ESTOMAGO

Domingo Fontán, (Carretera de Sar) Teléfono 207 - SANTIAGO

Consulta 13 - 15

#### La Coruña Entrega de viviendas de "La Sagrada Familia"

LA CORUÑA, 18 (De nuestra Delegación).

Ayer domingo, tal como hablamos anunciado se llevó a cabo la entrega de cincuenta y cuatro viviendas de la Etidad Constructora Benéfica "La Sagrada Familia". Dichas viviendas benefician a otras tantas familias. En el acto de bendición ofició el Obispo Auxiliar de Compostela, Dr. Novoa Fuentetaja, quien a tal efecto se trasladó a esta capital acompañado del canónigo M. I. Sr. D. Juan Martínez Bretal y del familiar presbítero don Genaro Cebrián Franco.

Presidiendo el acto, que resultó muy solemne, el Gobernador civil, señor Gracia Martínez; teniente coronel don Javier González Moru que representaba al Cap. General; teniente coronel don Luis Munar, por el general gobernador militar alcalde, señor Molina Brandy, presidente de la Diputación Provincial, señor Delicado Marañón; delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Soriano Castilla; el vicepresidente de "La Sagrada Familia", don Ramón Hernández de Castro con todos los miembros de la Junta del Patronato; fiscal de la Vivienda y otras autoridades y jerarquías.

Después de la entrega pronunció una brillante alocución el doctor Novoa Fuentetaja, quien bendijo a todos los presentes al acto.

Tanto el señor Hernández de Castro como el ilustre prelado auxiliar fueron cariñosamente aplaudidos por todos los concurrentes.

#### Zona de reclutamiento y movilización n.º 44 REVISTA ANUAL

Se recuerda a todos los individuos pertenecientes a los reemplazos de 1942 y 1954 ambos inclusive, así como los que habiendo servido voluntarios se encuentran en la situación de licenciados que ya no lo hubieran hecho, la obligación que tienen de pasar la revista anual antes del 31 de diciembre próximo, no pudiendo dejar este requisito para los siguientes días del año, con el fin de evitar el consiguiente trastorno por no lo hicieran salir en la cantidad correspondiente en la cuantía de 25 a 250 pesetas, por la primera; de 50 a 500 por la segunda y de 100 a 4000 por la tercera.

Iguamente y para que no incurran en las sanciones que determine el Decreto de 21 de septiembre de 1940 (B. O. de Estado número 20) y L. O. del Ministerio de Ejército número 247) se convoca a todos los sujetos, voluntarios y pagadores de Emplazamiento del Estado, de la Vivienda y de los Reclutamientos Particulares, propietarios y jornaleros, etc., y en general, a cuantos españoles que se encuentren en el extranjero, a pasar la revista anual del año anterior. De no haberla pasado, se le impondrá el pago del sueldo o jornal que corresponda, su importe se computará a la vista anual del año anterior. De no haberla pasado, se le impondrá el pago del sueldo o jornal que corresponda, su importe se computará a la vista anual del año anterior. De no haberla pasado, se le impondrá el pago del sueldo o jornal que corresponda, su importe se computará a la vista anual del año anterior.

Cuando ciertos operarios u obreros presenten el comprobante u otros antecedentes de la revista anual del año anterior pero que aparece a su tarjeta militar que no lo pasara en algunos de los precedentes, los mencionados pagadores abonarán desde luego, sus sueldos o jornales, por dar cuenta inmediatamente a la zona de Reclutamiento y Movilización todos los datos militares de aquellos y actuarán en relación con la Zona de reclutamiento en los datos, si el individuo pertenece a ella, y en caso contrario a la zona de reclutamiento y movilización.

# GUIA MEDICA

**CIRUGIA GENERAL**  
**Dr. J. MANUEL CUTRIN**  
 Cirujía de aparato digestivo  
 C. Gómez-Ulla, 7-2.º—Teléfono, 2284

**NEUROCIROGIA**  
**Dr. J. VAZQUEZ AÑON**  
 Enfermedades nerviosas y mentales  
 Rúa del Villar, 12-2.º—SANTIAGO

**RADIOLOGIA Y ELECTROLOGIA**  
**Dres. FERREIROS Y LOIS**  
 Radiodiagnóstico-Radioterapia-fisioterapia  
 Dr. Teijeiro, 6.—Teléfono, 1251

**GINECOLOGIA**  
**Dr. ANGEL M. DE LA RIVA LABARIA**  
 Ayda. de Figueroa, 11-2.º (Esq. Senra)  
 Teléfono, 1075 SANTIAGO

**Dr. L. G. ALEN**  
 Medicina y cirugía de la mujer-partos  
 C. Cervantes, 7.—Teléfono, 3337

**SANATORIO DE "LA MERCED"**  
 Director  
**Dr. D. JULIO FERNANDEZ HERNANDEZ**  
 PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
 Rosaleda—Chalet, n.º 24 Teléfono 1341

**SANATORIO «LA ROSALEDA»**  
**Dr. Fernández Albor**  
**CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO**  
 Enfermedades Ano - Rectales

**NERVIOSAS Y MENTALES**  
**DR. LUIS BESADA VARELA**  
 C. Dr. Teijeiro, 11-2.º Teléfono, 1952

**PULMON Y CORAZON**  
**Dr. LUIS CABO REY**  
 Cirujía torácica, electrocardiografía, broncoscopia  
 Rúa del Villar, 46-1.º Teléfono, 1364

**CIRUGIA CARDÍACA Y PULMONAR**  
**ALVARO AMIGO**  
 Teléfonos: 3131 y 2494

**SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO**  
 del  
**Dr. Pablo Ares Feal**  
 ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
 Cositorio: Hórreo, 24-2.º Teléf. 1606

## UTILICE ESTA SECCION

# Norteamérica es posible que lance su primer satélite en enero próximo

WASHINGTON, 18. — El doctor John P. Hagen, director del programa de satélites de los Estados Unidos, declaró que es posible que se pueda lanzar el primer satélite norteamericano en enero, es decir, dos meses antes de la fecha señalada. Añadió que si el lanzamiento del satélite de prueba de quince centímetros el mes que viene tiene un completo éxito, el propósito lanzarlo de por lo menos dos pruebas adicionales procederá al de un satélite mayor con instrumentos.

Hagen declaró que el día 1 de enero se lanzará el satélite. Tenemos proyectos de fechas, no fechas fijas —dijo—. Trataré, más tarde, de lanzarlo un día, pero las dificultades en los preparativos pueden significar un retraso de días u horas. Añadió que más científicos y más dinero podrían contribuir a mejorar el lanzamiento de los satélites y que la entrada del Ejército en el programa de los satélites permitirá realizar un esfuerzo extraordinario "si todo va bien".

Por otra parte, la Marina norteamericana anuncia que confía en lanzar el primer satélite artificial, con instrumentos, con anterioridad a la fecha fijada de marzo. —Efe.

**PUERTOS**  
**VIGO**  
**VIGO, 18 (De nuestra Delegación)**  
 Con objeto de repostarse de combustible, entró esta mañana en Vigo el destructor inglés "Undaunted", en viaje procedente de Inglaterra a Gibraltar.

En el curso de las últimas 24 horas se ha registrado el siguiente movimiento:

"Romeu", vapor-correo, llegó a las siete de la mañana, con general de

descarga del Norte y en viaje a Canarias, para donde saldrá mañana, martes, por la tarde.

"Irpina", trasatlántico italiano, llegó a la misma hora con 640 pasajeros en tránsito de Southampton y escalas, embarcando, en el muelle de la Estación Marítima 360 para Venezuela, hacia donde zarpó en las primeras horas de la noche.

"Ruzafa", buque motor, entró a las ocho de la mañana, de Bilbao, con carga.

"Alberto Doderó", trasatlántico argentino, entró a las nueve y media, con 60 pasajeros de Buenos Aires y escalas para Vigo y 196 en tránsito al Norte de Europa, para donde prosiguió viaje a las tres de la tarde, embarcando 9 pasajeros para Hamburgo.

"Cabo Menor", vapor, llegó a las once y media de la mañana de Sevilla, con general.

"SIRIUS", buque-motor, entró en las primeras horas de la tarde, procedente del Norte.

# UNIVERSIDAD

CONFERENCIA DEL P. ALLER, CATEDRÁTICO EXTRAORDINARIO DE ASTRONOMIA, EN EL COLEGIO MAYOR "SAN CLEMENTE"

El día 15, festividad de San Andrés Magno, Patrono de la Investigación Científica, tuvo lugar en el Colegio Mayor "San Clemente" una interesante conferencia pronunciada por el profesor don Ramón M. Aller Ulloa, sobre "El panorama actual de la astronomía".

El director del Colegio, Dr. P. A. Amador, señaló en una breve introducción la importancia de la dedicación científica del futuro conferenciante, como modelo del universitario actual.

En su conferencia, el P. Aller, se centró particularmente en el mundo actual. Después de una introducción a la clasificación de las estrellas, según su "color" espectral y magnitud, puso de manifiesto los hechos que han conducido al descubrimiento de la nueva Población II estelar, así como la distribución de las mismas, juntamente con las de la Población I, en el diagrama "color-magnitud".

Trató también de la imagen total del Universo y de su "edad", concordando, según distintos procedimientos de investigación, con algunas hipótesis cosmogónicas.

Al final se mantuvo un animado coloquio en el que los asistentes trataron con fundamentos varias preguntas sobre temas de actualidad astronómica, las cuales fueron aclaradas, respondiendo detalladamente con el habitual rigor y cordialidad del ilustrado astrónomo.

**CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS**  
**BECAS PARA EL EXTRANJERO**  
 En la Delegación de Galicia del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (provisoriamente en el Laboratorio de Geología de la Facultad de Farmacia) se hallan expuestas al público las bases para solicitar becas ofrecidas por la Fundación Alexander von Humboldt para perfeccionar estudios en Alemania, y por el Consejo Británico para estudiar en Inglaterra.

# Dieciocho personas fulminan as, cerca de Natal

JOHANNESBURGO, 18. — Dieciocho personas han sido muertas por rayos en Umumbulu, cerca de Natal, ha sido anunciado oficialmente. Dos chozas fueron incendiadas por la chispa. Muerto en el incendio tres mujeres, cuatro hombres y cinco niños. Otra chispa causó la muerte de seis personas más.—Efe.

# Una ciudad entera, iluminada por energía eléctrica atómica

LOS ANGELES.— Se ha inaugurado la primera instalación de energía nuclear norteamericana, dedicada exclusivamente a la producción de energía eléctrica para su distribución comercial. Se emplea para suministrar energía eléctrica a la cercana localidad de Moorpark.

La instalación —un reactor de grafito y sodio— está situada en las

montañas de Santa Susana, 48 kilómetros al Noroeste de los Angeles. Construida por una empresa privada —Atomics International— en cooperación con la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, la nueva central suministra la energía al sistema de distribución de la compañía que sirve a los hogares e industrias del Sur de California.

Otras varias centrales eléctricas atómicas están en fase de construcción o de diseño en todo el país.

El presidente de la Comisión de Energía, Lewis L. Strauss, dijo en la ceremonia de inauguración, que la nueva central representa un paso importante en el continuo proceso de desarrollo de las aplicaciones pacíficas de la energía atómica, mediante la estrecha cooperación entre el Gobierno y la industria privada.

Añadió que se espera que dentro de unos años habrá "18 ó 20 centrales nucleares al servicio de los hogares y las industrias de la nación. Estas instalaciones representarán una inversión total de cerca de mil millones de dólares, con una gran proporción de esa suma aportada por la industria misma".

# TEMPERATURAS DE MAS DE UN MILLON DE GRADOS LOGRADAS EN HARWELL

LONDRES, 17.— Los científicos atómicos británicos han logrado producir temperaturas de más de un millón de grados centígrados, los cuales son precisamente las temperaturas similares a las que produce la bomba de hidrógeno, según se ha anunciado oficialmente hoy.

Un portavoz de la autoridad británica de energía atómica dijo que los experimentos se realizaron en Harwell, y que los científicos de este laboratorio, utilizando un aparato conocido con el nombre de "Z", han triunfado en el intento de producir esta enorme temperatura sin utilizar una bomba H. Añadió el portavoz que estaban realizando experimentos para poder controlar la reacción de fisión, y que el nuevo aparato "Z" había arrojado ya muy buenos resultados.—Efe.

El secretario británico del Exterior, Selwyn Lloyd, ha manifestado en la Cámara de los Comunes, que Gran Bretaña envió armas a Túnez porque es un Estado independiente y también porque sería peor que se viera forzado a recibir armas de Rusia. —Efe.

**OFRECIMIENTO RUSO DE ARMAMENTO, RECHAZADO POR TUNEZ**

ROMA, 18.— Túnez ha rechazado cortésmente una oferta de Rusia para suministrar armas a la joven República, según ha declarado el hijo del Presidente tunecino y embajador de Túnez en Roma, Habib Burgiba II, en una entrevista con el periódico en lengua inglesa de Roma, "Daily American". Burgiba añadió que, al demostrar enfado por la decisión anglo-norteamericana de enviar armas a Túnez, Francia sólo intentaba explotar a la opinión pública en su favor. "Rusia nos hizo una oferta —dijo— y nosotros cortésmente la rechazamos y no nos hemos vuelto a referir a ella. La política soviética consiste en infiltrarse en un país por medio de una oferta de armas o de ayuda económica. En Túnez no pasará eso". —Efe.

# Pineau, en Nueva York

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)  
 Gobierno, Félix Gaillard, para expresarle su protesta por la muerte en la cárcel de un funcionario musulmán que tenía una dolencia en el corazón.

Según un comunicado publicado a continuación por los consejeros argentinos, éstos hicieron patentes su protesta por la muerte de Ben Mlud Taki, funcionario de 57 años de edad, y dicen, de sentimientos francos, que falleció en Argelia cuando se hallaba encamado por las autoridades francesas. —Efe.

**INGLATERRA ENVIO ARMAS A TUNEZ PORQUE SERIA PEOR SE VIERA FORZADO A RECIBIRLAS DE RUSIA**

LONDRES, 18. — El secretario británico del Exterior, Selwyn Lloyd, ha manifestado en la Cámara de los Comunes, que Gran Bretaña envió armas a Túnez porque es un Estado independiente y también porque sería peor que se viera forzado a recibir armas de Rusia. —Efe.

**OFRECIMIENTO RUSO DE ARMAMENTO, RECHAZADO POR TUNEZ**

ROMA, 18.— Túnez ha rechazado cortésmente una oferta de Rusia para suministrar armas a la joven República, según ha declarado el hijo del Presidente tunecino y embajador de Túnez en Roma, Habib Burgiba II, en una entrevista con el periódico en lengua inglesa de Roma, "Daily American". Burgiba añadió que, al demostrar enfado por la decisión anglo-norteamericana de enviar armas a Túnez, Francia sólo intentaba explotar a la opinión pública en su favor. "Rusia nos hizo una oferta —dijo— y nosotros cortésmente la rechazamos y no nos hemos vuelto a referir a ella. La política soviética consiste en infiltrarse en un país por medio de una oferta de armas o de ayuda económica. En Túnez no pasará eso". —Efe.

# NOTA IMPORTANTE

A Establecimientos "LA PALMA", de La Coruña, le ha sido concedida por la Agrupación Mundial Pelletta, una campaña para la venta de abrigos de garras, desde 6.500 pesetas, con una garantía técnica que "LA PALMA" entregará al comprador.

Oírmos a nuestros clientes esta oportunidad en pelotería. El personal de estos Establecimientos le ayudará a hacer su compra, garantizándole la duración, hasta de 30 años, que puede tener una prenda de esta categoría.

# Anuncios por palabras

**ALQUILERES**  
 SE ALQUILAN maquinarias de escribir. Vaya de Romar. Caixa Socio, 17. Tel. 120. Santiago.

**AUTOMOVILES**  
 A BUEN precio vendo camioneta CILROLEN cinco caballos, perfecto estado. Informes teléfono no 1091.—Santiago.

**COMPRA-VENTA**  
 COMPRO muebles, ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, 142. Tel. 2506.—Ferrol.

**ARTICULOS** para bañadores, regalos, loza, cristales, porcelanas los mejores precios. Casa Cortizas, Kubalcava, 9.—Ferrol.

**MAQUINAS ESCRIBIR**, Nacionales y Extranjeras, facilidades de pago. Casa Sigma, Sagastu, 14.—Ferrol.

**SEMILLAS** seleccionadas para prados. Irébol, Aliste, Millá, Ray, Gra, Ferrería Agrícola. Plaza de España Ferrol.

**EL RASTRO**. Compra venta de ropas, muebles y objetos. Paso a domicilio. María, 106.—Ferrol.

**VENDO** horno con amasadora, local amplio con habitaciones, patio grande. Informes: Iglesia, 9. segundo. — Ferrol.

**VENTA** de una farmacia en Barbanes (Orense), facilidades de pago. Razón: General Franco, 104. — Santiago.

**SE VENDE** fábrica de aserrar maderas, en Pontvedra, bien situada para informes: calle Andrés Millado, 2-4.º Teléfono, 1735.

**VENTA** casa lugar céntrico. Razón: Gestoría RODES, Castro, 15. — Santiago.

**RASPASOS**  
 TRASPASASE negocio con vivienda, sitio céntrico, poca renta. Informes: Gestoría "Victoria" Rúa Nueva, 28-bajo. — Santiago.

**SE TRASPASA** mercadería lugar céntrico. Razón: esta Administración Santiago.

**TRASPASA** bodega con vivienda "La Lavandina". Informes: Avenida Generalísimo, 95, "El Deporte".—Ferrol.

**TRASPASA** Peluquería señoras céntrica con vivienda, facilidades, informes esta Administración. — Ferrol.

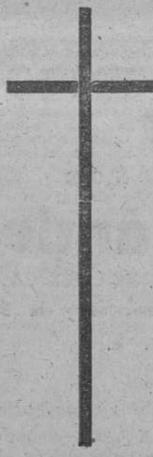
**SE TRASPASA** local de vinos acorritado por no poder atenderlo. Razón en esta Administración. Santiago.

**ACADEMIA** Conductores de Automóviles Fernando Rey. Enseñanza garantizada. Rapida obtención de carnet. San Andrés, 164-1.º — La Coruña.

**ENCARGADO GRANJA**  
 se precisa para moderna granja peluquera. Escribir amplias referencias e historia personal a Visites de Mos, Pl. Compostela, 13, primero. — Vigo.

**SE ADMITEN** chicas para dormir o para pensión completa, con o sin derecho a cocina. Sitio céntrico. Razón esta Administración. — Santiago.

## Suscribase a EL CORREO GALLEGO



**La Jefatura Local del Movimiento y el Consejo Local de F. E. T. y de las J. O. N. S. INVITAN**

a los afiliados al Movimiento, familiares de Caídos y al pueblo en general, al solemne funeral que en memoria del Fundador de la Falange JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA, se celebrará mañana, día 20, a las once horas, en la iglesia parroquial de San Julián, por cuyo motivo se les agradecerá la asistencia.

*El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957*



**El señor**

# DON MANUEL FERNANDEZ BARREIRO

**Gerente de la Razón Social "Sucesoras de A. Barreiro y Cia."**

**Falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.**

**La Razón Social "SUCESORES DE A. BARREIRO Y COMPANIA", Jefes y empleados,**

SUPPLICAN a las personas de su amistad y piadosas, encomienden su alma a Dios y la asistencia a las Misas de cuerpo presente, que se dirán hoy, día 19, a las ocho y nueve y media de la mañana, en la parroquia de San Julián, a las nueve, en el Santo Hospital de Caridad, así como a la conducción del cadáver al cementerio que este mismo día tendrá lugar a las cinco de la tarde, y a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán el día 21 del corriente, a las diez de la mañana, en la iglesia de San Julián, favores por los que anticipan las más expresivas gracias

**CASA MORTUORIA: Fernando Vilaamil, 61.**

(Funeraria de Veiga)

**El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957**



EL SEÑOR

# D. Manuel Fernández Barreiro

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

D. E. P.

Su esposa, doña María Gasalla Elicechea; hijos, María Luisa, Manuel y Mercedes; hijo político, D. José Andrés Salgado Alvarez; hermana, doña Rosa; nietos, hermanos políticos, sobrino, primos y demás parientes,

RUEGAN a las personas de su amistad y piadosas encomienden su alma a Dios y la asistencia a las Misas de cuerpo presente que se celebrarán hoy, día 19, a las ocho y nueve y media de la mañana, en la parroquia de San Julián, y a las nueve, en el Santo Hospital de Caridad, y a la conducción del cadáver al cementerio, que en este mismo día tendrá lugar a las cinco de la tarde, como asimismo a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán el día 21, a las diez de la mañana, en la iglesia de San Julián, favores por los que les vivirán muy agradecidos.

CASA MORTUORIA: Fernando Villaamil, 61.

El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957

(Funeraria de Veiga)



EL SEÑOR

# Don Manuel Fernández Barreiro

VOCAL DE LA JUNTA DE GOBIERNO DEL SANTO HOSPITAL DE CARIDAD

Descansó en la paz del Señor en la mañana de ayer, día 18 de Noviembre de 1957, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

El señor Hermano Mayor y Junta de Gobierno del Santo Hospital de Caridad,

RUEGAN a los Hermanos de la Congregación y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia a la Misa de "Córporale insepulto", que se rezará en la capilla de dicho benéfico establecimiento a las nueve de la mañana y conducción de sus restos mortales al Cementerio Municipal de Catabois, acto que tendrá lugar hoy, día 19, a las cinco de la tarde, favores que agradecerán.

CASA MORTUORIA: Fernando Villaamil, 61.

El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957



EL SEÑOR

# D. Manuel Fernández Barreiro

SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA DEL CASINO FERROLANO

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

D. E. P.

El Presidente y Junta Directiva del Casino Ferrolano,

RUEGAN a sus asociados encomienden su alma a Dios y la asistencia a las Misas de cuerpo presente que se dirán hoy, día 19, a las ocho y nueve y media de la mañana, en la iglesia parroquia de San Julián y a la conducción del cadáver al cementerio que este mismo día tendrá lugar, a las cinco de la tarde, como también a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán el día 21 del corriente, a las diez, en la citada iglesia de San Julián, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

CASA MORTUORIA: Fernando Villaamil, 61.

El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957



EL SEÑOR

# DON MANUEL FERNANDEZ BARREIRO

VOCAL COOPERADOR DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO

Falleció cristianamente en el día de ayer

D. E. P.

LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO;

RUEGA a los comerciantes, industriales y nautas le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Misas de cuerpo presente que se dirán hoy, día 19, a las ocho y nueve y media, en la parroquia de San Julián, y a la conducción del cadáver al cementerio que este mismo día tendrá lugar a las cinco de la tarde, como también a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán el día 21 del actual, a las diez de la mañana, en la citada iglesia de San Julián, favores por los que anticipa las gracias.

CASA MORTUORIA: Fernando Villaamil, 61.

El Ferrol del Caudillo, 19 de Noviembre de 1957

(Funeraria de Veiga)

## Disposiciones de Marina

Se dispone quede a las órdenes del Capitán General del Departamento de Ferrol del Caudillo, en expectativa de destino, el capitán de fragata don Manuel Quijano Párraga, que cesa de comandante del destructor "Almirante Valdés".

Se confirma en su destino de la Escuela de Mecánicos, al teniente de navío don Jesús Godín Ahijón.

Se destina al Grupo de dragaminas A, al teniente de navío don Francisco Bernal Ristori.

Se dispone el ingreso en el Batallón de Cuerpo de Mutados de Guerra por la Patria, del capitán de fragata don Aquilino Prieto García, en las condiciones que se fijan.

Idem del alférez de navío don Manuel Gan Vicente, ídem, ídem, ascendido a teniente de navío.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se destina a la Base Naval de Rota, para el servicio de Helicópteros y Heliportos de dicha Base, al mecánico mayor de segunda, don Emilio Zarrabáñiga Edilla; primeros don José R. Casal Rodríguez, don José Amado Cabal, don Manuel Seco Peña, don Jesús Ibáñez Castro, don José Portela Veiga, don Manuel Grandal Hermida, y los segundos don Jacobo López García, don Alfredo Jiménez Rubio y don Manuel Fernández D. Igado.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita Doña Fustera Barreiro, al alférez de navío don Juan Génova Sotil.

## D. Manuel Fernández Barreiro

No hace dos meses todavía, don Manuel Fernández Barreiro, una de las primeras figuras de nuestro Comercio local, se sintió enfermo. La noticia fué un punzón para sus amigos. Nosotros entre ellos desde entonces seguimos al día el curso de su enfermedad y las altas y bajas en el proceso del mal que le amenazaba, nos llenaba unas veces de optimismo, otras nublaban nuestras ansias con presagios de un final próximo irremediable. Así llegó ayer tarde la noticia de su muerte, haciendo nuestros sentimientos de amistad con el duro estilete del dolor.

La noticia del fallecimiento del señor Fernández Barreiro corrió prontamente por la ciudad y en todos los sectores sociales, en todos los medios activos de la población, fue unánime el sentimiento. La figura de don Manuel Fernández Barreiro llegó enlutada al primer plano del día para poner de manifiesto cuánto fué en la vida de Ferrol, de su Comercio, en las sociedades sociales, como consignatario de la Ibarra, como banquero; en las sociedades de recreo, en el Hospital de Caridad, en la Cámara de Comercio, en el Casino, en el Mercantil —fue secretario fundador—, en Obras del Puerto, en fin, en todo cuanto en la ciudad vale y significa. Pero hay otra faceta en la vida del extinto: la del literato y escritor. El señor Fernández Barreiro era hombre de una vasta cultura; leía mucho y leía bien. Conversaba, sabía lo que decía y sostenía todo relato pasado o presente como viva reliquia de cualquier episodio histórico de ésta o aquella cita o sugerencia que pudiera interesar.

Tenía una estupenda biblioteca, así como un magnífico archivo, y las cosas de Ferrol se guardaban allí como una bella canción del pasado, que no puede hundirse en el silencio y en la indiferencia, porque también es lección para el presente... Y otra cosa más, muy interesante: nunca fué don Manuel, siempre fué Manolito. Desde muchacho hasta ahora en el momento supremo de su muerte, vivió rodeado de cariño y de respeto, de consideración y autoridad, pero nunca fué don Ma-

nuel, siempre fué Manolito Barreiro. Y lo sostuvo con dignidad y con orgullo, si cabe. Hombre de coñida ferrolana cien por cien. Sintió a Ferrol y por Ferrol hizo cuanto pudo. Y era bueno, porque la bondad es también patrimonio de las almas nobles. La de Manolito Barreiro la era.

Por el domicilio mortuario han desfilado centenares de personas amigas para testimoniar su dolor. En Ferrol es un día de duelo. Así lo expresan el Casino Ferrolano y el Mercantil con sus lutos oficiales. Todo es dolor en el Comercio y en la máxima representación, la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

Esta tarde se efectuará el sepelio y será sin duda una manifestación de duelo sentida y emotiva. Descanse en paz el que en la vida fué querido y buen amigo y apreciado, en esta Casa de EL CORREO GALLEGO.

Hasta su viuda doña María Gasalla; hijos y demás deudos; a la Razón Social "Sucesores de A. Barreiro y Cia."; a todas las entidades de que formó parte y a sus hermanos los señores de León de Sentenat, damos el más sentido pésame. Una amistad de toda la vida que se acabó en la hora de la muerte, pero seguirá en el recuerdo, en el incienso de las oraciones por su alma que llegan hasta Dios. Descanse en paz.

### FALLECIO EL MAESTRO SERRA, FAMOSO COMPOSITOR DE SARDANAS

BARCELONA, 17. — Ha fallecido en esta ciudad el famoso compositor Joaquín Serra, que lega a la posteridad una copiosa producción en la que destaca fundamentalmente, una inabarcable lista de sardanas, que figuran en el repertorio de todas las fiestas catalanas.

Nacido en Peralada el cuatro de marzo de 1907, compuso a los 14 años de edad su primera sardana titulada "La primavera velada". Años después alcanzó el premio "Fundación Rabell", y el "San Jorge". También mereció consignarse que la Compañía del marqués de Cuevas, le estrenó en Niza, su ballet "Doña Inés de Castro", presentada después en los Campos Elíseos de París. Desde hace varios años era jefe de la discoteca de la Radio Nacional de España, en Barcelona, en cuya emisora ha realizado una meritoria labor. — Cifra.

### Surcibase a EL CORREO GALLEGO



EL SEÑOR

## Don Manuel Fernández Barreiro

Secretario fundador y socio de honor del Círculo Mercantil e Industrial de El Ferrol del Caudillo

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

La Junta Directiva del Círculo Mercantil e Industrial de El Ferrol del Caudillo, ruega a todos sus asociados se dignen asistir a las misas de cuerpo presente que se celebrarán en la iglesia parroquia de San Julián hoy, martes, a las ocho y nueve y media de la mañana, así como a la conducción del cadáver al cementerio de Catabois, acto que tendrá lugar hoy, martes, a las cinco de la tarde, y asimismo a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el 21 del actual, a las diez de mañana, en la citada iglesia de San Julián, favores por los que quedará eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: Fernando Villaamil, 61.

El Ferrol del Caudillo, 19 de noviembre de 1957.

(Funeraria de Veiga)

LA SEÑORA

## Doña Rosario Arandes Valencia

VIUDA DE DON LUIS VIZOSO OCAMPO

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, María de las Mercedes, José Luis, Angel (ausente) y Francisco; hijos políticos, don Fernando Serrataco Viada (ausente), doña María Lourdes Valero Urbioia y doña Juana López Vicente; nietos; hermana, Rafaela (ausente); sobrinos y demás familia. Ruegan a las personas piadosas y de su amistad encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de San Salvador de Serantes, acto que tendrá lugar hoy, día 19, a las cinco de la tarde, favor por el que les vivirán agradecidos.

Casa mortuoria: Serantes, número 35.

El Ferrol del Caudillo, 19 de noviembre de 1957.

(Funeraria Hijo de Porto)



EL SEÑOR

## Don Samuel Martínez Cabezas

EMPLEADO DE LA EMPRESA NACIONAL BAZAN

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su hermana, doña María del Carmen; hermano político, don Carlos Yusta Muñoz; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

DAN las gracias a las personas que se dignaron asistir a la conducción del cadáver al cementerio, acto que tuvo lugar ayer, lunes, a las cuatro de la tarde.

El Ferrol del Caudillo, 19 de noviembre de 1957.

(Funeraria Hijo de Porto)



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## Don Salvador García-Bodaño Fernández

SEPTIMO DE SU ESPOSA

### Doña María de la Consolación Zunzunegui Freire

Que fallecieron cristianamente el 29 de Noviembre de 1955 y el 13 de Marzo de 1951

R. I. P.

Sus hijos, y demás familia, aplican una oración por sus almas y la asistencia a alguna de las Misas que, por su eterno descanso, se celebrarán el día 20, en la Capilla General de Animas, a las diez y media, y este mismo día, en la iglesia conventual de PP. Franciscanos, a las nueve y media, y el altar del Sagrado Corazón, así como todas las disponibles los días 23 y 25, en dicha iglesia de PP. Franciscanos, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Santiago de Compostela, 19 de Noviembre de 1957

# Ambito literario

## "Don Camilo" bate el record de tirada, en Francia

### Solo 39 traducciones del español, en diez años

Giovanni Guareschi batía el record de tirada en Francia, en los últimos años. Su primera novela, con el título "Le petit chapeau de Don Camilo" va por delante de las demás. Además de las 300.000 ejemplares, el famoso autor italiano ocupan un lugar destacado dentro del cuadro de traducciones francesas.

El segundo lugar de la encuesta, le ocupa el libro "Les Nouveaux Littéraires", figura "Yo soy el viento" de Kravchenko, con medio millón de ejemplares e inmediatamente después "El cura y el infante", de Kost-

er. Ya no cuantos puestos de venta, figuran "El pie y el mar" de Hominyay, con una tirada de 264.000 ejemplares. Continúa en la lista dos obras que obtuvieron bastante éxito en España: "La hora 25" de George Orwell y "El poder y la gloria", de Graham Greene.

En la larga lista aparecen con una tirada de 20.000 ejemplares, "La perla" de Steinbeck y "El mundo de los animales". Después de libros españoles, la encuesta de libros traducidos al francés, pero, no alcanzaron esta cifra final de venta de mil ejemplares.

En estos diez años, sólo se tradujeron al español 39 obras, de ellas 24 novelas. Esta cifra es bastante baja, máxime si se comparan con las 393 traducciones de libros norteamericanos, 556 libros ingleses 225 alemanes y 84 japoneses.

## Libros nuevos

### "BÉCQUER DE PAR EN PAR"

Hilodoro Carpiñero hace una importante aportación a los estudios becquerianos con su libro titulado "Bécquer de par en par". Es una biografía del poeta de las "Rimas" centrada principalmente en las vivencias sociales de Gustavo Adolfo etapa importante de su vida que se refleja profundamente en su obra. Carpiñero estudia la influencia de Soria en las leyendas "Los ojos verdes", "El rayo de luna", "El Miserere" y "La Corza blanca". También nos ofrece datos interesantes sobre su mujer Casta y sobre sus tres hijos.

Aparte de las aportaciones inéditas, nos ofrece un Bécquer real, nada idealizado. (C. Insula, Madrid, 182 págs 65 pesetas).

"TEATRO ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO": DE TORRENTE BALLESTER. El escritor ferrolano González-

## Aeropuerto Central de Galicia

Movimiento aéreo comercial de carga y pasaj

SERVICIOS DE "IBERIA"		
LUNES	MIÉRCOLES	VIERNES
PRIMER SERVICIO		
Llegada de Madrid a las ... .. 13'10 horas	Salida de Santiago para Madrid a las ... .. 14'00 "	
DOMINGOS		
Llegada de Madrid a las ... .. 13'10 "	Salida de Santiago para Madrid a las ... .. 14'00 "	
SERVICIOS DE "AVIACO"		
MARTES	JUEVES	SABADOS
Llegada de Barcelona y Madrid, servicio de cuatrimestre ... 11.50	Salidas para Madrid y Barcelona, con cuatrimestre ... .. 12.35	

## Noticario de Aeropuerto

El domingo, a las 1.05, hizo su entrada en nuestro Aeropuerto, procedente del Barajas, el avión DC-3 de la Compañía Iberia, que hace el servicio dominical Madrid-Santiago. Venían en el mismo 9 pasajeros, y despegó a las 2.10, rumbo al punto de origen, llevando otros 9.

## MOSQUERA

PREGUNTOIRO, 21-TEL.FONO 1123

Recuerde este nombre antes de hacer su compra ¡Ahorrará dinero!

Vea su exposición de artículos varios

# Cerca de 200.000 pesetas, recaudó «Radio Ferrol» en su campaña por Valencia

## La generosidad y la colaboración de los oyentes superaron a todos los cálculos

El sábado, a las tres de la madrugada, Radio Ferrol concluía su campaña por los damnificados de Valencia. A esa hora, en una breve y emotiva alocución, el director de la Emisora daba las gracias a cuantos habían hecho posible el éxito con que se coronaba la empresa, y anunciaba que la Emisora ferrolana, cumplidos sus objetivos de caridad, entraba, de nuevo, en régimen normal.

Y es que durante ocho días no lo hubo en los programas radiofónicos de "Radio Ferrol". Su programación habitual quedó reducida al mínimo y se concretó casi exclusivamente a la subasta de objetos, a las pujas emocionantes, a la lectura de los donativos recibidos, a dar acuse de

recibo a las muestras de generosidad de la que, los ferrolanos, hicieron gala en forma asombrosa.

Terminó, en efecto, la campaña que se llevó a cabo de sí todas las simpatías, que tuvo perfiles de innumerable emoción. Jamás hubo, no reactivamente, sino en forma absoluta, suscripción que alcanzara resultados tan altos en la ciudad del Departamento.

EL BASTON DEL SR. OBISPO

El sábado anterior a éste del que hablamos, el 9 del mes que corre, entraba por vez primera en El Ferrol, el nuevo Obispo de la Diócesis, doctor Argaya. Tal vez por esto, porque el Prelado había sido durante cinco años Obispo auxiliar de Valencia, o porque en el ánimo de los ferrolanos estaba la intención de darle el título de "Padre de la Patria", promoviendo que se realizara la subasta de un objeto, encendió esa llamante corriente caritativa. El que, desde el primer momento puso la iniciativa y, luego, pechó sobre sí una gran parte de la labor, con abnegación y entusiasmo insuperables, ha sido don Víctor Rey Pena que se ha ganado por derecho el título de "Padre de la Patria".

El sábado anterior a éste del que hablamos, el 9 del mes que corre, entraba por vez primera en El Ferrol, el nuevo Obispo de la Diócesis, doctor Argaya. Tal vez por esto, porque el Prelado había sido durante cinco años Obispo auxiliar de Valencia, o porque en el ánimo de los ferrolanos estaba la intención de darle el título de "Padre de la Patria", promoviendo que se realizara la subasta de un objeto, encendió esa llamante corriente caritativa. El que, desde el primer momento puso la iniciativa y, luego, pechó sobre sí una gran parte de la labor, con abnegación y entusiasmo insuperables, ha sido don Víctor Rey Pena que se ha ganado por derecho el título de "Padre de la Patria".

# «Manuel, el cobarde»

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

trabuyendo el último pliego del día exaltado por los movimientos pesados del ganado. Manuel entró en la cocina para serenarse con sus propias convicciones. Porque notaba que algo comenzaba a fallarle: José y su familia herméticos, ajenos a cuanto no fueran ellos mismos: Daniel impulsivo, pendenciero, sin control a su voluntad.

Se abrió la puerta y "Yor" se abrió, entró alborozado Manuel no se acordaba ya del perro. Dejó al mastín que apoyara las patas en su pecho y le lamiera la garganta. El permaneció rígido, confortado.

—Estás más viejo, amigo —dijo luego separando al animal. —¿Quién anda ahí? —Soy yo, Manuel.

Daniel corrió a la cocina y se detuvo en el umbral. Su rostro se tornó pálido y titubeante, en busca de expresión.

—No puedo creer lo que estoy viendo. Eres tú o... —Soy yo —sonrió Manuel— Me han perdonado.

Se abrazaron. El ex-recluso lo hizo con un ademán entero y confiado, similar al del perro. Daniel intentaba aparentar jocosidad.

—¡Esto sí que es sorpresa! Explicame, explicame. Manuel le contó la causa de su libertad.

—¿Y te han dejado salir sin fianza, en libertad condicional? —No, no. Absoluta.

—¡Mira que turista suerte con que pretendiera escapar un preso! Manuel llamó a un niño y le entregó los céntimos que le restaban.

—Entra en casa y dile a Adela que salga un momento. Le oyó chillar: —¡Adela, aquí te llama un hombre!

El hombre la vio recortarse en el portal, con la luz de dentro y sintió temeroso, que su amor renacia hasta desbordarse.

—¿quién? —Vení Soy Manuel. Adela se aproximó con recelo: —¿Manuel? —su voz expresaba duda—. ¡Manuel! El le tendió las manos: —Me han perdonado —dijo—. Me han perdonado para siempre! Le contó cómo había sido. La muchacha lloraba entre sus brazos.

—¡Si pudieras rehabilitarte con el mundo! —¿Tú sabes que soy inocente —dijo el hombre extrañado—. Que sería incapaz de... —Daniel no opinó así. Y ahora el pueblo tampoco, aunque al principio nadie lo creyó.

Manuel apartó a la mujer con fuerza.

—¿Y ha podido mi hermano? Pero tú estás segura de que no es así, ¿verdad? ¿Que pagó por el, porque siendo yo menor de edad la pena era también menor!

Quedaron en silencio. En Manuel estaba naciendo algo nuevo desagradable.

—¡Si hubiera venido antes —dijo Adela, de pronto. —¿Antes? He adelantado un año.

—¡Antes sí! dijo ella en un reto—. El corazón no sabe esperar tanto y el nuestro fue un amor de niños ¡Eramos tan jóvenes!

La vida que me rodea me va conquistando. Manuel se pasó el dorso por la cara, fatigado. Daba todo su ser de cansancio moral y físico y a los labios le aguijón los sollozos.

—¡Adela! La muchacha se inquietó por la voz torturada de Manuel. Dejó de hacer la entrevista y como quien deja caer una pesada piedra a un pozo muy profundo sin escuchar el eco, dijo: —Voy a casarme con Daniel.

Manuel no hizo nada. Dejó aflojar el cuerpo de toda tensión mala y encontró peligroso el vacío en que se sumía su espíritu. "Cobarde", se dijo a menudo tras se alejaba, oyendo el ruidito de la puerta de Adela al cerrarse. "Cobarde". Metió las manos en los bolsillos y tropezó entonces con el paquete del pañuelo. Debajo encontró su navaja. "Voy a pagar por algo" pensó y se dirigió en busca de Daniel, acechó sus movimientos desde la puerta con detestación.

Manuel cobardito! El demostraría hasta qué punto era equivoco el adjetivo. La turbia sensación que le aplastaba el ánimo le daba náuseas; "El cobarde!" De repente sintió en su mano yerta el aliento cálido del perro. "Yor" se movía a su lado con muestras de satisfacción y él se dio cuenta que si ese valor se anulaba en el calor que estaba adquiriendo su mano. Y en un repeto de ira clavó la navaja en la puerta, mientras sollozaba convulsivamente. Sobre el arma vibrante todavía rasgó el pañuelo de Adela.

Comenzaba a amanecer cuando, seguido del perro se marchó del pueblo.

(Dibujo de Vilasó)

Suscríbase a EL CORREO GALLEGO

## SU MEJOR COMPRA DE PRENDAS INVIERNO, EN LA PILARICA

(LA REINA DEL VESTIR)

Nuestras importantes compras realizadas a tiempo nos permiten ofrecer en beneficio a nuestros clientes, los mejores precios del mercado actual, unido a ello, el surtido más grandioso en Gabardinas buenas, Trincheras, Abrigos, Cueros, Canadienses, Pelizos, Trajes, Impermeables, Camisas, Jerseys, Faldas, Pantalones, todo en relación a señoras, caballeros y niños con participación de la suerte de Navidad, comprando en esta casa. Canalejas, 4 FERROL

## Sanatorio de reposo SANTA TERESA

### VILLA SOLEDAD

PARA ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES

Avenida del Generalísimo, 84 — Teléfono 2443 — EL FERROL

Gran Chalet rodeado de extensos parques y jardines. Campo de Tennis. Aplicación de todos os tratamientos de enfermos nerviosos y mentales tanto clásicos como modernos.

Director: Dr. OTERO VALCARCEL

Jefe de la Clínica de Neurología y psiquiatría del Hospital de Marina.

Diplomado por oposición en dichas especialidades de Sanidad de la Armada y Sanidad Militar.

Consulta en el mismo edificio de 12-30 a 2-30.

# Escuelas y Maestros

## DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL DE LA CORUÑA CONCURSO GENERAL DE TRASLADOS

Por Orden de 31 de octubre del corriente año (Boletín Oficial del Estado de 13 de noviembre actual) se convoca concurso general de traslados en el Magisterio Nacional.

Teniendo en cuenta que el plazo de peticiones hace ser de quince días naturales, a partir del siguiente al en que se publique la relación de vacantes en el Boletín Oficial de esta Delegación, y que ésta está próxima a publicarse, se advierte a los señores maestros de esta provincia que hayan de tomar parte en dicho concurso, la conveniencia de que urgentemente redacten sus hojas de servicios, cerradas en 1 de septiembre de 1957, y las presenten en esta Delegación acompañadas de los títulos administrativos, para ser certificadas y puntuadas.

Los que no hayan obtenido destino en propiedad definitiva no presentarán hoja de servicios, ya que serán clasificados con arreglo al número escalafonal o en su defecto al de la lista general de su respectiva promoción.

La Coruña, 16 de noviembre de 1957.—El Delegado, J. Sierra Bustelo.

# Sociedad

## BAUTIZO

En la iglesia parroquial de Santa María la Mayor y Real de San, recibió las aguas regeneradoras del bautismo el niño que recientemente nació a Iuz —séptimo del matrimonio— doña Elena López Bude Laverde, esposa de nuestro buen amigo don Abel Fernández Otero.

Actuaron de padrinos el comandante médico doctor don José María Fontán Calvo y su distinguida esposa, doña María Sabio Mora.

Al recién nacido se le impusieron los nombres de Julio Abel. Los invitados fueron espléndidamente agasajados.

Reciban nuestra cordial enhorabuena los padres y abuelos.

## Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza

Director: Dr. Luis Sánchez Harguindey

### MEDICINA - CIRUGIA Y ESPECIALIDADES



SANTIAGO DE COMPOSTELA

Zona Sur de la Residencia

Director: 1334

Telefonos: 2208 - 2209 - 2207

de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para información diríjase a cualquier de los teléfonos

# VENTANA al MUNDO

Por Panurgo

## Hoy, elección de nuevo Presidente, en Checoslovaquia

Ayer se incineraron los restos del Presidente de Checoslovaquia, Antonio Zapotchy. Hoy, será elegido el nuevo Jefe de Estado por la Asamblea Nacional.

Hasta el momento presente, la nación checoslovaquia ha tenido dos Presidentes: ambos, comunistas en acción. El primero, Clement Gottwald, elegido en junio de 1948, falleció en marzo de 1953. Al objeto de éste, Zapotchy fué proclamado para la principal magistratura de la República. Uno y otro fueron elementos esenciales en el golpe de Estado comunista, en febrero de 1948, que convirtió a Checoslovaquia en un "satélite" de la Unión Soviética.

Pocas horas faltan para conocer al nuevo Presidente que, a tenor de lo preceptuado por la Constitución ha de ser nombrado en el término de quince

días, a partir de la muerte del Jefe del Estado. A este respecto, se barajan, principalmente, dos nombres para el máximo cargo de la nación: Edmundo Frolinger y William Siroky.

Frolinger es un ex socialista, nacido de 66 años de edad, miembro, con otros seis personas, del Politburó del partido comunista. Fué jefe del Gobierno en el exilio checo, durante la Segunda Guerra Mundial, permaneciendo en Rusia hasta la terminación de la configuración universal.

En cuanto a Siroky, uno de los fundadores del partido comunista checo, en 1935, en el que tuvo el cargo de secretario general, fué elegido en 1951 miembro del Politburó, y dos años después, nombrado jefe del Gobierno, cargo en el que continúa en la actualidad. Se dice que su nombramiento (en el supuesto de que fuese elegido) para la Presidencia de la República habría de linar asperas existencias entre checos y eslovacos, pues sería el primer eslovaco que asumiese el supremo puesto del Estado.

Sua cual fuera el nombrado, las cosas continuarán como están y los hechos seguirán el mismo curso, dentro de la órbita de influencia soviética; pues hay que tener presente que Checoslovaquia es la nación satélite predilecta del Kremlin. En efecto, pese a la acusada civilización y progreso de que disfruta, este país centro-europeo, lo cierto es que aparece como una de las piezas más incondicionales de la URSS, hasta el extremo de que parieron de Checoslovaquia las primeras frases de violencia contra el desviacionismo de Tito, así como también los más duros ataques contra la injerencia húngara, cuando quiso liberarse del yugo comunista, el pasado año.

Si pudiera hablarse de países mimados, sin duda alguna, Checoslovaquia sería uno de ellos; porque bajo los Habsburgos fueron los checos los preferidos entre todos los componentes del Imperio austro-húngaro hasta el punto de que su industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

La industria pesada se concentró en esta frontera. Con el régimen de Hitler continuaron realizando progresos sus fábricas y centros fabriles. Ahora, vinculados al signo de la hoz y el martillo soviéticos, su producción industrial ha conseguido un notorio incremento, al alcanzar un desarrollo que le permite instalar fábricas y destinar técnicos a otros países, tales como Egipto, Siria, Indonesia, Afganistán y Argentina.

# deportes

## AL CELTA se le presentó mucho trabajo para vencer al VALENCIA

### Los valencianistas fueron los que inauguraron el marcador. Un cuarto de hora antes de terminar el partido se retiró, por lesión, el céltico Braga



Primer gol del Valencia

(Fotos TOMAS)

VIGO, 17. (Por teléfono).— La tarde soleada dio mayor enlace a los preliminares de este encuentro Celta-Valencia y el público, que casi abarrotaba el Estadio de Balaidos, aplaudió cordialmente cuando el Celta entregó al conjunto valenciano un artístico botafumeiro de plata, para ser subastado a beneficio de la ciudad leonesa. También, un vistoso balón color celeste, con las firmas de todos los jugadores del Valencia, fué entregado al director artístico de Radio Vigo, para que la emisora viguesa proceda a su subasta a beneficio también de los domingueros de Valencia. Por su parte la colonia valenciana en Vigo entregó un banderín de raso al equipo del Celta. El saque de honor fué realizado por la gentil hija del Excmo. Sr. Alcalde de Vigo, entre los aplausos de los aficionados.

#### EL PARTIDO

Desde los primeros momentos, pudo apreciarse que el Valencia iba a resultar un rival difícil, jugando muy aplomado, sin concesiones a la galería, pero realizando un fútbol sólido en todas sus líneas, con hombres de buena estampa atlética, que dominaban a la perfección el balón por alto, que erróneamente utilizaba muchas veces el equipo vigués, el cual no acertaba casi nunca a sacudirse el ferreo marcaje de pares de sus rivales. Tampoco supieron los célticos evitar que sus rivales se les anticiparan en la acción casi siempre.

Plantada así la lucha, pronto adquirió un tono de inquietud para los seguidores célticos, máxime al comprobar que ni Pa-

drón, ni Piñeiro, ni Villar se movían firmes en sus respectivos puestos, resultando desbordados por los siempre bien colocados atacantes rivales, cuya movilidad les desconcertaba. Tan sólo Gausí que actuaba de lateral izquierdo ponía orden y jugaba la pelota con sentido, luciendo en afortunados cruces, a base de la rapidez que de todos es reconocida. La actuación de Gausí como defensa ha sido, a nuestro juicio, francamente prometedora.

#### MARCA EL VALENCIA

A los 18 minutos, un despiste de Villar, que se queda clavado permite a Ricardo colarse en el área y esquivar la insegura sa-

de Azpilicueta, lo falla estrepitosamente Mauro en la boca de gol, pero Olmedo, muy oportuno, ca-



Una afortunada intervención del portero valenciano, que se lesionaría en la primera parte al detener un durísimo tiro de Marín.

bece la pelota al fondo de las mallas.

#### SEGUNDA PARTE

En la segunda parte, casi de salida, una impresionante jugada de Braga, está a punto de ser gol, pero el duro disparo del extremo céltico pasa rozando el poste.

#### DETALLES CABALLERESCOS

Cuando Villar se disponía a jugar la pelota, observó que un jugador valenciano estaba tendido en el suelo y lanzó la pelota fuera de banda para asistir al jugador caído. Mientras se le atiende, el entrenador levantino Miró se acerca al jugador Seguí, dándole algunas instrucciones. Pronto se conocería el alcance de éstas, cuando Seguí, al lan-

zar el balón lo manda también fuera de banda, para que realice el saque de fuera el Celta. Ambos detalles de corrección y caballerosidad fueron aplaudidos por el público.

#### EMPATA EL VALENCIA

A los 18 minutos, Piñeiro un tanto nerviosamente cede córner. Lo saca Seguí y Ricardo, tranquilamente, remata de cabeza ante la pasividad de Piñeiro, primero y de Padrón, después, que ve cruzar la pelota hacia el marco, sin hacer nada por impedirlo. Es el empate a dos goles.

El Celta no acertó a realizar su juego, fallando Azpilicueta, Moll y Mauro y en particular éste magníficas oportunidades de hacer gol en el marcador. El entrenador levantino ordena el cambio de puestos entre Seguí y Mañó.

#### MARCA EL CELTA EL GOL DEL TRIUNFO

A los 25 minutos, Olmedo, poniendo brillante remate a una jugada personal, bate a Fiorinino, que en esta segunda parte sustituyó a Goyó, el cual poco antes de acabar la primera parte se había lesionado el dedo meñique de la mano izquierda.

Los diez minutos finales transcurren dentro de una gran emoción, pero afortunadamente para el equipo vigués, el marcador ya no sufre alteraciones.

Arbitró el colegiado del Centro, señor Marrón, el cual no tuvo errores en el desempeño de su misión, resultando por lo tanto su labor satisfactoria. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: VALENCIA. — Goyó (Florentino); Piñeiro, Quincoces, Mestres; Pasiguiño, Sendra; Mañó, Fuertes, Buqué, Ricardo y Seguí. CELTA. — Padrón; Piñeiro, Villar, Gausí; Marín, Toni; Azpilicueta, Olmedo, Mauro. Moll y Braga.

### Juan García Figueira

TALLER DE FONTANERIA de EL FERROL DEL CAUDILLO Coruña, 28, bajo.—Tel. 1753 Especialidad en trabajos de zinc e instalaciones de agua con termo líon. Estudios y presupuestos gratuita

### Los rivales en la lucha

## El Barcelona venció al Español (3-1)

BARCELONA, 17. — Alineaciones: Barcelona. — Ramallets; Segarra, Olivella, Gracia; Vergés, Suárez; Basora, Evaristo, Martínez; Kubala y Tejada. Español. — Vicente; Dauder, Abel Falra; Sastre, Casamitjana; Torres, Benavidez, Arcas, Coll y Camps. Arbitro mal, Birigay. Discreto en el centro, pero en el área lo pasa todo, dejando de señalar tres castigos máximos para el Español de una claridad meridiana.

La mayor entrada en el nuevo campo del Barcelona, rozando el líon. Gran expectación. Puesto el balón en juego avanza el Barcelona y a pase de Evaristo tira Kubala ligeramente desviado. A los 6 pases de Tejada y Evaristo tira parando Vicente muy bien. Un minuto después Evaristo avanza y se va hacia el gol, cae sobre el terreno junto con Vicente y desde el suelo logra rematar el primer gol. A los diez minutos tiene que cambiarse el balón por haberse deshinchado. A los 13, falta que lanza Basora bombeando el balón. Vicente detiene mal sin lograr repeler la pelota y Tejada, de cabeza, marca el segundo. El dominio azulgrana es total realizándose un magnífico fútbol. A los 20 escorpio rápido Kubala que es zancadilleado dentro del área por Abel, sin que el árbitro señale nada. (Bronca). A los 41, en pleno dominio azulgrana, escapa Benavidez hacia el córner, cen-

tra y Arcas desvia el balón con la cabeza logrando el tanto del Español. En el segundo tiempo el juego comienza más igualado. Hay muchos fallos y nervios en el cuarteto defensivo azulgrana que el Español no aprovecha. A los 12, Abel zancadillea a Martínez dentro del área y no se señala la falta. Poco después hay un líon ante la puerta del Español agarrando Vicente a Martínez y replegando un defensa españolista con las manos nuevamente, sin la intervención del árbitro, que escucha una descomunal pita. Sigue el intenso dominio barcelonista y a los 15, saca

un córner Basora y en un gran esfuerzo alcanza el balón con la cabeza y lo envía a las mallas. Se desperdician después claras ocasiones por ambos bandos y se llega al final del encuentro. El Barcelona superó netamente a su rival y sólo falló el cuarteto defensivo con Ramallets, nervioso y fallón, y la defensa insegura. Muy buena media y espléndido el ataque. El mejor, Kubala. En el Español, bien los zagueros. La media cortó bien y la delantera falta de cohesión y profundidad.—Alfili.

## Sevilla, 2-Atlético de Madrid, 2

### El equipo forastero mandó más

SEVILLA, 17. — Alineaciones: Sevilla. — Cardoso; Maraver, Herrera, Valero; Ruiz Sosa, Enrique; Antoniet, Arza, Loren, Pepillo y Arsenio. Atlético de Madrid. — Pazos; Marín, Herrera, Alejo; Peter, Vallejo; Miguel, Peiró, Rafa Lugo y Collar. Arbitro Rey que no estuvo acertado.

Al principio el Sevilla presiona la puerta atlética realizando Pazos una gran labor al neutralizar tiros muy peligrosos de Arsenio y Antoniet. A los 15 el equipo local había forzado ya 7 córners. A los 21, Antoniet lanza desde el ángulo un tiro rasante que empalma Pepillo y marca el primer gol. Seguidamente un tiro de Antoniet que Pazos lanza a córner, causa nueva reacción forastera, en la que Lugo dispara de manera fulminante rozando el travesaño el balón. A los 33, Maraver derriba dentro del área a Collar que iba lanzado hacia la puerta y el árbitro pita penalty. Lo ejecuta Lugo que tira flojo aunque muy bien y es el gol del empate. Cinco minutos después se lesiona Maraver el cual pasa al puesto de Antoniet y éste al de Arza, mientras que el interior derecho titular ocupa el puesto de Enrique quien había de sustituir a Maraver en la defensa. A los 42, avanza Pepillo desde el centro, dribla a la defensa y consigue el segundo gol

del Sevilla, llegando así al descanso. Los primeros minutos del segundo tiempo son de dominio alterno destacando las profundas penetraciones de Miguel y Collar a los 7 una jugada entre Peiró y Rafa hace posible que el primero marque el tanto del empate. Casi toda esta segunda parte el dominio es atlético, pues a partir de la lesión de Maraver disminuye la potencia sevillista. Destacan por el Sevilla, Cardoso, Herrera y Papillo; y en el Atlético Peiró, Peter y Miguel.—Alfili.

El capitán céltico Villar entrega a un directivo del Valencia un artístico botafumeiro

### QUINIELA

F. Madrid - At. Bilbao	...	1
Sevilla - At. Madrid	...	X
Barcelona - Español	...	1
Las Palmas - Osasuna	...	1
R. Sociedad - R. Gijón	...	1
R. Jaén - Valladolid	...	2
Valencia - Celta	...	2
Granada - Zaragoza	...	1
At. Cousta - Tenerife	...	1
R. Huerva - Hércules	...	1
Eldense - Jerez	...	1
A. Coyaño - San Fernando	...	1
Murcia - B. Bis	...	1
Alicante - Málaga	...	1

Ida de Padrón. Su remate da en el poste y finalmente el balón se cuelga en la red.

#### EMPATA EL CELTA

Hasta el minuto 40 no constó que empatara el Celta y es Olmedo el autor del gol, en jugada que inició Azpilicueta por su banda, con pase a Mauro, que se hace un líon con la pelota, hasta que Moll se la quita y se la cede a Olmedo, el cual bate a Goyó.

#### OTRO GOL CELTICO

En el minuto 44, otro centro

### Atletismo

## Record mundial de salto de altura

PEKIN, 17.—La atleta china Oanh Feng Yung ha establecido un nuevo récord mundial de salto de altura 1'77 metros. La marca anterior era de 1'76, de la norteamericana Mildred Mc Dermid, en los juegos de 1956. Fue igualada este año por la rumana Basa. Chen había saltado 1'56, 1'60, 1'64, 1'68 y 1'72 todos al primer intento. En una competición de natación el nadador chino Chilian Yui logró 1' 11'6 para los 42 brazos, lo cual constituye también otra marca mundial.—Alfili.



OLMEDO acaba de marcar el primer gol del Celta.

## ASI VA LA LIGA

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION		(Grupo segundo)	
R. Madrid - At. Bilbao, 6-0.	Sevilla - At. Madrid, 2-2.	At. Ceuta - Tenerife, 1-0.	R. Huerva - Hércules, 3-1.
Barcelona - Español, 3-1.	Las Palmas - Osasuna, 2-1.	Extr. madura - Plus Ultra, 0-0.	Eldense - Jerez, 2-0.
Real Sociedad - Gijón, 3-2.	Jaén - Valladolid, 0-2.	A. Coyaño - San Fernando, 2-0.	Cádiz - Levante, 3-1.
Coita - Valencia, 3-2.	Granada - Zaragoza, 1-0.	Córdoba - Badajoz, 2-1.	Murcia - B. Bis, 2-1.
		Alicante - Málaga, 2-1.	
CLASIFICACION		CLASIFICACION	
J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.
R. Madrid 10 7 2 1 26 6 16+6	Barcelona 10 7 1 2 28 11 15+5	Tenerife 10 6 1 3 24 10 13+1	Murcia 9 6 0 3 22 13 12+2
At. Madrid 10 5 4 1 34 17 14+4	E. Español 10 5 3 2 16 12 13+3	Jerez 10 4 3 3 13 11 11+3	Cádiz 9 5 1 3 20 19 11+3
Celta 9 4 3 2 20 17 11+3	Osasuna 9 4 2 3 17 14 10+2	Málaga 9 5 0 4 19 12 10	Alicante 9 5 0 4 19 12 10
R. Sociedad 10 4 2 4 14 10-2	At. Bilbao 9 4 1 4 23 21 9+1	Hércules 10 4 2 4 19 18 10	Plus Ultra 10 3 4 3 19 18 10
At. Bilbao 9 4 1 4 23 21 9+1	Zaragoza 10 2 4 4 11 13 8	S. Fernando 9 4 1 4 12 14 10	Córdoba 9 4 1 4 11 11 9-1
Granada 9 4 0 5 10 15-2	Sevilla 9 2 3 4 11 17-3	At. Cousta 9 4 1 4 11 12 9+1	Eldense 9 4 1 4 12 12 9+1
Sevilla 9 2 3 4 11 17-3	Gijón 10 2 3 5 10 33 7-5	Extr. madura 8 3 3 2 9 14 8+1	Badajoz 8 3 2 4 11 14 8+1
Las Palmas 8 2 2 4 13 14 6-4	V. Valladolid 9 2 2 5 14 23 6-4	R. Huerva 9 2 2 5 8 20 6-2	Alcoyano 8 2 0 6 11 20 4-4
Gijón 8 2 2 4 13 14 6-4	Jaén 9 2 2 5 6 18 6-4		
V. Valladolid 9 2 2 5 14 23 6-4	Vai nca 9 0 4 5 13 21 4		
Jaén 9 2 2 5 6 18 6-4			
Vai nca 9 0 4 5 13 21 4			
SEGUNDA DIVISION		TERCERA DIVISION	
(Grupo prim. ro)		(Grupo primero)	
Oviedo - Sabad II, 1-0.	Avilés - Biscanosa, 5-2.	Arosa - Lugo, 3-3.	Turista - Lugo, 2-0.
La Reguera - Eibar, 1-1.	La Reguera - Sant. Nodr., 0-1.	Turista - Ordnes, 1-4.	Zelta - Ordnes, 1-2.
Insaachu - Ferrol, 4-0.	D. P. tivo - Leon, 3-0.	Ar. nal - Or. nes, 1-2.	Ar. nal - Flavia, 0-1.
Santao - Alavés, 0-1.	Rayo V. - Girona, 4-0.	L. mos - Santiago, 2-1.	Pu. nteareas - Gran Peña, 3-4.
Condal - Caudal, 1-2 (jugado el sábado).		Fabril - Cambados, 3-1 (jugado el sábado).	
CLASIFICACION		CLASIFICACION	
J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.	J. G. E. P. F. C. P.
Santander 10 7 1 2 19 11 15+5	Oviedo 9 6 2 1 20 5 14+4	Turista 10 8 2 0 26 7 18+6	Orense 9 6 2 1 24 9 14+4
Insaachu 10 5 2 3 16 9 12+2	Eibar 9 4 3 2 13 5 11+3	Lugo 9 5 3 1 22 9 13+1	Lugo 9 5 3 1 22 9 13+1
Eibar 9 4 3 2 13 5 11+3	Avilés 9 4 3 3 16 12 10	Gran Peña 9 6 1 2 31 13 13+5	Santiago 9 4 2 3 19 15 10+4
Avilés 9 4 3 3 16 12 10	L. on sa 10 4 2 4 10 11 10	Pu. nteareas 9 3 3 3 19 22 9-1	Arosa 9 2 4 3 19 18 8-2
L. on sa 10 4 2 4 10 11 10	Rayo V 8 4 1 3 18 15 9+1	Cambados 9 4 0 5 14 19 8-2	Fabril 7 2 3 2 11 11 7-1
Rayo V 8 4 1 3 18 15 9+1	Sabad II 9 4 1 4 9 12 9+1	A. senal 9 3 1 5 10 10 7-1	Jun. g. 9 3 1 5 9 21 7-1
Sabad II 9 4 1 4 9 12 9+1	Ba. coma 9 4 1 4 11 15 9+1	Zelta 9 2 3 4 11 13 7-5	Zelta 9 2 3 4 11 13 7-5
Ba. coma 9 4 1 4 11 15 9+1	L. ego tivo 7 4 0 3 17 7 8	L. mos 8 3 1 5 9 21 7-1	L. mos 8 3 1 5 9 21 7-1
L. ego tivo 7 4 0 3 17 7 8	La F. gnera 9 3 2 4 13 16 8	Flavia 8 2 2 4 19 26 6-2	Flavia 8 2 2 4 19 26 6-2
La F. gnera 9 3 2 4 13 16 8	S. tao 8 3 2 3 10 17 8	Ordnes 9 2 1 6 12 25 5-3	Ordnes 9 2 1 6 12 25 5-3
S. tao 8 3 2 3 10 17 8	Girona 10 3 2 5 11 21 8-2	A. tral 10 1 2 7 16 29 4-4	A. tral 10 1 2 7 16 29 4-4
Girona 10 3 2 5 11 21 8-2	Jun. g. 9 3 1 5 8 12 7-1		
Jun. g. 9 3 1 5 8 12 7-1	Caudal 9 2 2 5 11 15 6-4		
Caudal 9 2 2 5 11 15 6-4	Condal 10 2 2 6 11 18 6-4		
Condal 10 2 2 6 11 18 6-4	Tarra- a 8 0 1 7 5 21 1-7		
Tarra- a 8 0 1 7 5 21 1-7	Ferrol 8 0 1 7 5 21 1-7		
Ferrol 8 0 1 7 5 21 1-7			

# deportes

## Una victoria merecida del Deportivo sobre la Leonesa

### El 3-0 responde a la superioridad manifiesta del equipo ganador Reija debutó con éxito en las filas coruñesas



Formidable remate de AMADOR y gran parada de COSME.

El partido de esta tarde en Riazor terminó con el tanteo de tres a cero, lo que puede considerarse como justo. Se confirmó el criterio de que el ascenso este año no es cosa difícil, pues si opinábamos que el Tarrasa, Sestao y Gerona, causaron una pobre impresión, a este grupo hay que sumar a la Cultural Leonesa; sinceramente, si estos cuatro equipos representan a la Segunda División, el Deportivo puede mantener sus lógicas aspiraciones al retorno a la División de Honor. El Deportivo está mal, no acaba de convencer a los seguidores coruñeses, y sin embargo, es superior a los rivales que han desfilado esta temporada por Riazor. Un esfuerzo, un pequeño "apuntalamiento", y se habrán cumplido las ilusiones de todos.

Sin jugar un gran partido se impusieron los deportivistas, aunque la tranquilidad no vino hasta los 20 minutos del segundo tiempo en que fué castigado el equipo visitante con penalti que

de convencer. Seguridad en la retaguardia, velocistas los extremos y ariete, para bajar el llamado "cuadro mágico" en rendimiento. Individualmente los hemos visto así:



Acaba de marcar Polo de cabeza, y Amador corre al fondo de la red para recoger el balón.

Amador convirtió en gol, y significó el segundo en el canchero local. La vanguardia leonesa bajó mucho en relación con la seguridad de su defensa, y se vió la impotencia de sus casilleros ante el marco de Otero.

El dominio correspondió en su mayor parte al Deportivo, y aunque quedaba una gran zona entre medios y atacantes, por otra parte ha sido beneficioso, ya que así se evitaron los apolonamientos en el área que defendía muy bien el ex-deportivista Ponte; y Tino, Mourelo y Polo, sacaron fruto a su velocidad en los contrataques.

**EL DEPORTIVO**  
Se mostraron superiores a sus contrarios aunque como decíamos antes, no acaban

**OTERO.**— No le marcaron y ese es el mejor elogio.  
**TOMAS.**— Su rendimiento es extraordinario, ágil, bien colocado, es una auténtica



La Cultural Leonesa

muralla para el contrario radicando su mejor condición en la rapidez tan formidable para llegar a la pelota después de ser desbordado.

**RODOLFO.**— Veterano en sus jugadas, cumplió.

**IRUSQUIETA.**— Realizó un buen partido y supo entenderse muy bien con su volante.

**JUANANCO.**— Batalló mucho, pero con esa desesperante lentitud que le hacen perder muchos balones.

**REIJA.**— Empecemos por decir que tiene 18 años y ha pasado de juveniles al Deportivo. Si ha cumplido en su cometido, constituye de por sí un éxito. Es el jugador más joven del Deportivo, el que menos cobra y procede de la cantera coruñesa. Con esto está dicho todo.

**POLO.**— Lo mejor, su rapidez.

**RUIZ.**— Luchó de firme, pero en muchas jugadas decisivas se "achicó". Lanzó muy bien a Polo y a Mourelo.

**MOURELO.**— Lo mismo que en anteriores partidos. Muy bien cuando juega el balón por el lado derecho, cuando se cierra frente a la portería, baja mucho.

**AMADOR.**— Empezó bien, para ofrecernos después una floja actuación.

**TINO.**— Estuvo enorme, fué muy aplaudido. De sus pies salieron las mejores jugadas de la tarde.

### LA CULTURAL LEONESA

Sin planes defensivos cerrados, ofreció batalla en el medio del campo y sus defensores cortaron mucho juego. El ataque fué nulo a la hora de la verdad, y Mayoral que jugó "en punta" fué neutralizado perfectamente por Reija. De sus hombres destacamos a Rabadán y Ponte.

En líneas generales, un equipo flojo, lo que acrecenta las posibilidades deportivas en el torneo liguero.

### EL PARTIDO

Después del saludo de rigor, hecho en esta ocasión por dos coruñeses, Enrique Ponte como capitán de la Cultural Leonesa y Juan Ignacio Otero por el Deportivo, el balón se pone en juego y se suceden arrancadas alternas. El primer córner de la tarde es lanzado por Tino a los cinco minutos de juego, jugada que corta magníficamente Ponte de un buen cabezazo. A los 7 minutos centra muy bien Mourelo y Po-



Chut de Polo y el balón entra... por fuera

lo de cabeza remata a las mallas, siendo el primer gol herculino. No se amilanan los leoneses y hacen pasar por apuros el área local, ejecutando un córner a los 12 minutos que Rogelio lanza fuera. Contratacan los deportivistas, forzando dos saques de esquina a los 23 y 28 minutos. El dominio corresponde a los coruñeses, aunque la mayor parte del encuentro se juega en el centro del campo.

En el segundo tiempo y después de fallar varias oportunidades de marcar, le hacen un penalti al delantero centro Mourelo, que Amador convierte en gol, dando el esférico en la barra de hierro. A los 25 minutos centra Polo, y el balón tropieza en Ponte entrando en su propia red. La Cultural no se entrega y prueba de ello son los cinco córners que a continuación tiran sobre la puerta de Otero, pero todos infructuosos por la falta de "mordiente" de sus delanteros.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Sin complicaciones. El señor Dilla, y los líneas que con él se desplazaron, cumplieron en su cometido. A sus

### Los estadios valencianos, visitados por el Presidente de la F. E. F.

**VALENCIA, 17.**— El presidente de la Española de Fútbol, señor De la Fuente Chao, visitó esta mañana los campos de fútbol de Mestalla, Vallejo, de Cuart de Poblet, Manises, Nazaret y Malvarrosa, examinando detenidamente las instalaciones de estos terrenos afectados por las inundaciones.

Ha manifestado que el millón de pesetas que la Federación ha aportado y lo que se obtenga con el recargo de dos pesetas en las entradas durante dos partidos de Liga será entregado pasado mañana al presidente de la Federación Valenciana para su distribución entre los clubs damnificados al objeto de atender sus necesidades más urgentes y añadió que esta temporada se celebrará en Valencia el partido internacional que fué prometido a esta ciudad hace varios años con ocasión del partido España-Luxemburgo, en 1953.

Dijo que no podía precisar qué partido será el que se celebre, pero podría ser el España-Inglaterra y España-Portugal. Por la tarde regresó a Madrid.—Alfil.

## Real Sociedad, 3-Gijón, 2

### El equipo asturiano se mostró bueno en la ofensiva y en la defensa

**SAN SEBASTIAN, 17.**— Alineaciones: Real Sociedad. — Bagur; López, Echarrri, Irulegui; Gordejuela, Pepporro; Zubillaga, Lacalle, Laguardia, Paz y Alguiza.

Gijón. — Sión; Barragán, Altisent, Castaños; Bolinches, Pellicer; Enguidanos, Biempica, Ortiz, Pla y Sánchez.

Los de San Sebastián pudieron llegar al final de la primera parte con diferencia de tres goles, pero la mala suerte dió al traste con su buen juego. Sin embargo, cuando más intenso era el acoso realista un servicio de López encontró a Pla completamente solo y cruzó el balón a la red. Luego hubo once minutos de dominio realista, pero este dominio encontró bien cubierta la meta adversaria.

En la segunda, salió la Real arrolladora, logrando Paz el empate de

tiro fortísimo desde fuera del área, a los 2 minutos, Laguardia puso el marcador dos-uno a los 5 minutos en una jugada de Pepporro y Zubillaga. El tercero lo marcó Laguardia a los 11, aprovechando un lío en la puerta del Gijón. El segundo de los asturianos llega faltando 10 minutos para el final: un tiro de Biempica, desde fuera del área, sorprende a Bagur, que llora sobre el terreno por su mala suerte. El Gijón se anima y se lanza en tromba sobre la puerta, pero Gardeazabal pita el final.

Buen equipo el gijonés, ofensivo en sus contrataques y magníficamente organizada la defensa. Los mejores, Sión que salvó goles hechos, Altisent, Pellicer, Pla, Biempica y Sánchez. La Real tuvo momentos de juego extraordinario. Sus elementos más destacados Pepporro Paz, Echarrri, Gordejuela y Alquizar. El arbitraje de Gardeazabal, bueno.—Alfil.

## MANUEL SUAREZ SERANTES

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES  
CUMPLIMIENTO DE EXHORTOS

Puente Pedriña, D-2ª Apartado, 118  
Teléfono, 2338  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

## Muchos goles en la red balbaina

# El Atlético no adoptó las debidas precauciones frente al Real Madrid

**MADRID, 17.**— Lleno en "Bernabeu". Tarde primaveral y terreno en muy buenas condiciones. Dirige el colegiado señor González Echevarría a cuyas órdenes los equipos forman así:

A. de Bilbao. — Carmelo, Orúe, Garay, Camilo; Mauri, Etxura, Arceche, Marceida, Arieta Merodio y Bejía.

**MADRID.** — Domínguez; Atien-

za, Santamaría, Rubio; Santisteban, Zárraga, Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial y Gento.

El Atlético ha sufrido una gran equivocación al no tomar sus precauciones frente a su clásico rival y así, se vió superado constantemente sin que en ningún momento diera la sensación de poder marcar un gol.

Tres tantos se marcaron en cada tiempo. El primero llega a los 8 de juego. Inicia la jugada Di Stefano por la banda derecha para en su vertiginosa escapada dejar atrás a cuantos contrarios le salían al paso. En el borde del área, centra a media altura y algo pasado y Kopa, que seguía la jugada, remata a la red. La ovación es de gala. Hay un pequeño período de tiempo en el que parece que el partido se va a equilibrar, pero no es así, y a los 20, Kopa avanza con la pelota, cede a Marsal por el centro y el interior desde fuera del área lanza un cañonazo que llega a la red. En las escapadas que realiza el Atlético únicamente Merodio intenta el disparo, pero siempre sin dirección. A los 25 jugada formidable de Gento para ceder la pelota a Di-Stefano que origina el tercer gol recibido, con gran ovación. Un golpe

franco contra el Madrid lo saca Etxura con un tiro durísimo. Domínguez hace una gran parada. Después es Carmelo el que realiza una colosal estrada a tiro fortísimo de Rial y Marsal pierde una ocasión de aumentar el tanteo.

En el segundo período hay una fase de sesteo a cargo del Madrid, pero a los 15 minutos Di Stefano y Gento ligan una buena combinación con pase a Rial que coloca el esférico en la red. El Madrid entusiasma a sus partidarios con brillantes avances de su delantera que obligan a intervenir constantemente a la defensa atlética. A los 41, Marsal marca el quinto. Seguidamente se hace con la pelota Di Stefano, se interna, evita la salida de Carmelo, dribla a tres contrarios, nuevamente a Carmelo y por fin lleva la pelota hasta el fondo de la red y terminando el encuentro en jugada iniciada por Di Stefano con pase a Rial el gol sexto.

Por el Madrid todos jugaron admirablemente. Y por el Bilbao, Carmelo, Mauri y Merodio, fueron los más destacados.

El Madrid lanzó tres córners y el Atlético cuatro.

El arbitraje de González Echevarría, bien.—Alfil.

## Las Palmas, 2-Osasuna, 1

**LAS PALMAS, 17.**— Alineaciones:

Las Palmas. — Pepín; Beneyto, Costa, Marcial; Torres, Naranjo; Paquillo, Vázquez, Queralt, Padrón y Macario.

Osasuna. — Eizaguirre; Egaña, González, Chamurri; Marañón, Clara; Areta, Recalde, Sabino, Gloria I y Alberto.

Arbitró con algunos errores Mendivil. Con la reaparición de Vázquez el equipo canario estrenó tono de juego completamente distinto especialmente en los 15 minutos iniciales que fueron de verdadero vendaval lanzado todo el equipo sobre la zona de gol del Osasuna sin que pudiera marcar, entre otras cosas por la precipitación canaria y falta de serenidad de los delanteros. En menos de 10 minutos Las Palmas lanza 8 córners lo que da una idea del dominio ejercido. No obstante, el primero en marcar es el equipo navarro que al minuto 25 hace un gol por medio de Alberto empalmado desde lejos un fuerte tiro que sorprende a Pepín. Se desconcertó ligeramente el equipo canario, pero al minuto 41 Vázquez estableció el empate de imparable tiro desde la línea frontal haciendo inútil el esfuerzo de Eizaguirre.

En la continuación, persistió la técnica de juego con dominio canario replicando el Osasuna con rápidos,

pero esporádicos avances, sin consecuencias. A los cinco minutos, Queralt aprovecha un fallo de Chamurri y tira duro desde lejos en la posición de extremo derecho, sorprendiendo a Eizaguirre con un inesperado gol. Era el tanto de la victoria. Desde este momento, el equipo canario dominó sin cesar aunque infructuosamente, pues ya el marcador no sufre alteración. Como destacados, merece citarse a Vázquez, por Las Palmas y la seguridad de González, en el Osasuna.—Alfil.

### SASTRERIA

## Villar Sánchez

Economía • Calidad • Distinción  
Altas Novedades en Pañería  
Casas de Compostela, 2  
Teléfono, 14  
SANTIAGO

Suscribase a  
**EL CORREO GALLEGO**

## Doctor CARDAMA

Profesor de Cirugía de la Facultad de Medicina  
ESTOMAGO, INTESTINO, VIAS BILIARES

Hórreo, 22-2ª SANTIAGO  
En El Ferrol: SANATORIO SAN JAVIER

**LA GALLETA QUE AYUDA A CRECER**

Favorece el vigor físico y deleita al paladar.

**CHIQUILIN**

La rica galleta de yemas de huevos frescos.  
Medios lotes, cuartos y paquetes 200 grs.

**Y PARA ACOMPAÑAR SU APERITIVO FRY-CRACKER**

Bolitas de 90 galletitas, 5 pzas.  
GALLETAS ARTIACH

Los equipos alinearon: Cultural Leonesa: Cosme; Calo, Ponte, Foces; Gil-Rubio, Rabadán; Rogelio, Mayoral, Domingo, Baila y Paret.

Deportivo: Otero; Tomás; Rodolfo, Irusquieta; Juananco, Reija; Polo, Ruiz, Mourelo, Amador y Tino.

# deportes

**Academia Alcázar**  
 CARDENAL PAYA, 8. - SANTIAGO  
 CARRERA DE COMERCIO (Petate y Profesorado Mercantil)  
 INGRESO BANGA - CONTA BILDADES - MATEMATICAS  
 TAGUIGRAFIA Y MECANO GRAFIA (máquinas de oficina)  
 IDIOMAS (Inglés, Francés y Alemán, con auxilio de discos)  
 INGRESO ESCUELA PERITOS INDUSTRIALES de 3 años  
 CLASES DE DIBUJO LINEAL Y CULTURA GENERAL  
 DIRECTOR: J. NEGREIRA, I - TELÉFONO 21.111

## El Club Ferrol perdió en Bilbao ante el Indauchu (0-4)

### La lucha llegó a tener marcado color ferrolano

### Perniche introdujo en propia meta el tercer gol bilbaíno

BILBAO, 17. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, GERMAN DE AZPIUNZA).  
 Cualquiera que pretenda juzgar el encuentro por el resultado no daría con la verdadera tónica, porque de ningún modo refleja lo que fué en realidad el partido. Hasta el minuto 24 de la segunda parte, en el que el Indauchu consiguió, en una jugada de suerte, el segundo gol, la lucha estaba igualada y el encuentro tenía un marcado color ferrolano, que hacía prever el empate, por la terquedad y arrojo con que los gallegos se encaminaban hacia la puerta local.  
 Pero vino la jugada de suerte y tras ella, dos minutos más tarde, Perniche, en un barullo, marcaba el tercero en su propia meta, con lo que ya quedó decidido definitivamente un encuentro que hasta bien mediada la segunda parte estaba indeciso.  
 No mereció ciertamente el Ferrol perder, ni mucho menos por ese tanto tan aparatoso, pues la verdad es que batalló con excelente moral y buen juego, aunque no llegase a reflejar en el marcador la potencia que demostró el equipo. Acusó falta de extremos, lo que le obligó a llevar el juego por el centro. Esto motivó frecuentes choques entre Fábregas y Ríos, que el árbitro no siempre acertadamente castigó, porque tuvo un marcado color local. Limitados, pues, los ferrolanos a jugar por el centro, las posibilidades de marcar quedaron muy reducidas, quizá demasiado para la potencia y juego que se vió en el equipo verde.  
 SIN EXTREMOS  
 No salió el Ferrol con preocupaciones de cerrojín, ni mucho menos, aunque sí es verdad que retrasó circunstancialmente al extremo Nanuco, encomendándole labores defensivas en momento de peligro, al tiempo que su movilidad le permitía figurar en la vanguardia cuando había que atacar. No obstante, al realizarse la jugada rápidamente, no daba tiempo, como puede figurarse el lector, a que el incansable extremo ocupase su verdadero lugar.  
 Y con tan mala suerte sucedía esto en casi todas las jugadas, que la pelota iba a parar a su zona, abandonada por los ferrolanos. Por el lado derecho, Pensa no tuvo su tarde y esto ocasionó que uno tras otro quedaran en nada todos los ataques que se promovían en la media. Carlos y Ruiz, incansables, en servicio de dar balones a su delantera.  
 Durante toda la primera parte comprobamos repetidamente esta falta de extremos, lo que obligó al trío delantero, Tucho, Fábregas y Bolita, a realizar las jugadas asistidamente, en un terreno donde había mayor número de jugadores contrarios cerrando la meta.  
 En la segunda parte parece que se subsanó el error de no abrir el juego, pero unas veces porque las jugadas se elaboraban trabajosamente, con apelo por la defensa del Indauchu con su violencia, o bien por desgracia en el remate, lo cierto es que un rotundo cero figura en el tablero de clasificación, bien marcador en el casillero del Ferrol, cuando en realidad debió registrar un resultado mejor, de acuerdo con la actividad del Ferrol en los noventa minutos.  
 EL FERROL NO SE ENTREGÓ  
 Después de terminar el partido un comentario unánime surgió en todos los espectadores. Nadie se explicaba la razón de que ocupara el último puesto en la tabla de clasificación. Al menos por el partido de hoy. Cuidó el Ferrol de reforzar la puerta, es cierto, pero en ningún momento descuidó el ataque a la portería contraria, con una moral y arrojo, que merecen todos los elogios. El Ferrol tiene un conjunto muy discreto, con una buena línea de medios de tipo ofensivo, bien resguardada por los tres defensas, seguros y serenos y con un trío delantero muy trabajador, sobre todo Bolita y Fábregas, bien ayudados por Tucho, en su terreno. Bajo Pensa, que estuvo desafortunadamente y no colaboró como requería el partido. Es cierto que esta falta de extremos se remedió en el segundo tiempo en parte. Poniendo a Bolita en la izquierda, con Fábregas a su lado, y entre ambos, un poco más retrasado Nanuco. Tuvo éxito el ensayo,

## El Ordenes venció al Zeltia en Porriño (4-1)

### DOMINÓ constantemente el Arsenal, pero no hubo rematadores en la delantera

PORRIÑO. (De nuestro corresponsal, Pintos). — A las cuatro y diez de la tarde dió comienzo el encuentro. El Zeltia salió decidido a buscar la victoria, presionando fuertemente. Los primeros veinte minutos fueron de dominio local, pero la delantera, en una tarde de desastrosos, no consiguió marcar.  
 A los 25 minutos es el Ordenes quien inicia el tanteo por mediación de Quintela en tiro desde fuera del área.  
 Tres minutos antes del descanso, Salgado estableció el 2-0 favorable al equipo visitante.  
 En la segunda parte continuó la misma tónica de juego, es decir, con superioridad del Ordenes, que consiguió su tercer tanto a los cinco minutos de reanudado el juego, por mediación de Juan. A la media hora, Salgado, recogiendo un pase de Narciso marcó el cuarto tanto del Ordenes. El único gol del Zeltia fué logrado por Narciso, faltando diez minutos para la terminación del encuentro.  
 La alineación que presentó el Zeltia es la siguiente:  
 Nancho; Pedrera, Daniel, Sindo; Zaragallas, Villar; Albino, Narciso, Márquez y Barrabit.  
 Academia de Corte y Confección de Durán González PATENTADO  
 Lo más nuevo, fácil y elegante. No tiene rival en el éxito de sus atunadas acreditadas en popularidad. Plaza de las Angustias 9 FERROL

## El Arsenal perdió frente al Flavia por 0-1

### EL GOL DE LA TARDE

Después del descanso, el Arsenal parece decidido a mantener su dominio sobre el campo, pero a los 15 minutos de esta parte en una escapada Valerio logra burlar a la defensa, y centra con exactitud sobre Masón que remata con fuerza cruzada batiendo a Pablito que no pudo hacer nada por evitar el gol.  
 EL ARSENAL  
 En la primera parte, el equipo elabora un juego vistoso con pases por alto en muchas ocasiones, y logra fácilmente el área, pero se tropieza allí con la "estérgica" defensa. Se encuentra al fin un punto algo débil por el lado izquierdo, donde Miraz trastea al defensa izquierdo Zaba demostrando rapidez y dominio de pelota, pero los centros que se multiplican no encuentran nunca al ariete en su sitio, y los interiores no acertan tampoco a bajar a Ramiro.  
 Fondo, con alguna jugada de cuando en cuando, actúa retrasado, en un terreno donde, por no ofender mayor peligro, no se le prestan demasiadas dificultades.  
 En el segundo tiempo, desaparece el buen juego de Miraz, se acortan el desplazamiento de Fondo, y la pesadez de Tolja. Agustín entrega más pelotas al contrario que a sus compañeros, y aunque continúa esforzándose, es de una manera lamentable que el afán de Ledo o puede remediar.  
 LO QUE PUDO SER UN GOL PARA EL ARSENAL  
 En el minuto 21 de la primera parte hay un remate de cabeza de Piño Miraz que Ramiro logra detener apuradamente. Tan apuradamente, que a público casi no se le considera que la pelota iba cruzada la línea de la portería, pero el árbitro guiándose en esa ocasión —aunque no lo hizo en otros— por el juez de línea, desistió los gritos del público.  
 Se producen dos claros para los pocos después, que el señor Rey —de La Coruña— tampoco quiso considerar.  
 EL FLAVIA  
 El Flavia es un equipo batallador, sin mayores cualidades. No se dejó impresionar y se defendió bien, sin contemplaciones, pero sin maravillas. El mejor hombre sobre el terreno fué Ramiro, el guardameta. La defensa, cumplió bien, y en la delantera destacaron el delantero centro Manolín y el veterano Valerio, que sabe tocar la pelota y entregarla bien al compañero.  
 Alineaciones:  
 Arsenal: Pablito; Gallego, Pedrito, Carlos; Tolja, Miguel; Agustín, Ledo, Fondo Román y Miraz.  
 Flavia: Ramiro; Búzar, Dopazo, Zaba; Pedrucho, Manolín, Requero, Valerio, Manolín, Pepín y Enrique.

**UN BELLO REGALO PARA UNA LINDA NOVIA**

**VAJILLA NUPCIAL**

**Lunares**  
 Decoración: Filetes oro de 18 quilates  
 en Azul, Verde, Negro, Rojo.

**JUEGO de CAFE**  
 15 piezas  
 6 servicios  
 200 Ptas.

**JUEGO de TE**  
 22 piezas  
 6 servicios  
 395 Ptas.

**ESTUCHE Cocktail**  
 INOVADADI

**1.000 Ptas.**  
 EN SU ENVASE ESPECIAL

Bellos y alegres decorados sobre porcelana "Santa Clara" — Forma moderna y original — Facilidad de reposición para todos y cada una de las piezas para caso de rotura o aumento de familia

**PARA UN REGALO**

**Visitenos!**

**ESTABLECIMIENTOS Alvarez**

**CRISTERIA Palace**  
 Compuesta de 32 piezas  
 6 servicios, con artístico  
 350 Ptas.

Casas en: VIGO - LA CORUÑA - PONTEVEDRA - ORENSE - SANTIAGO - OVIEDO - MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SANTANDER - SEVILLA - ZARAGOZA - PONFERRADA

COMO JUGARON  
 Gustó el guardameta Franklin por su seguridad y agilidad y realizó muy buenas paradas. Muy firme y seguro Sánchez, bien ayudado por Ton y Perniche. Los tres, sin nervios ni vacilaciones, cortaron un sin fin de jugadas de mucho peligro. Carlos y Ruiz fueron la clave del equipo, un valladar muy difícil de franquear.  
 Dada la clasificación del Ferrol se comprende que realizaran con preferencia una labor ofensiva, siendo disculpa que muchas veces por avanzar demasiado abandonasen el marcaje de los interiores contrarios. En la delantera, muy bien Fábregas y Bolita. Aquel siempre en la brecha, duro en el disparo, aunque tuvo ocasión de marcar un gol y tirase la pelota fuera. Ha sido el verdadero motor de la línea de ataque. Sus jugadas, algunas de mérito, fueron premiadas por el público con aplausos. Muy bien Nanuco, obligado hoy a estar en demasados sitios.  
**Turista, 2**  
**Juvenil, 0**  
 La jornada matinal en el recinto de Barroto ha tenido dos fases distintas. La primera resultó de juego rápido y bien llevado por los turísticos, alcanzando los dos tantos que le dieron el triunfo. El primer gol se produce a los 24 minutos, en habilidoso cabezazo de Veloso, rematando un córner sacado por Visito. El segundo lo marcó Zamorita, a los 32 minutos y también en jugada de córner, que tras varios rechaces, el balón llega al codo Zamorita, que de tiro raso y por el único hueco que dejaban los defensores herculinos, coloca la pelota en el fondo del marco.  
 En estos primeros 45 minutos mandó el Turista en el campo, cuyos delanteros no han sabido aprovechar la profusión de juego que les enviaban sus medios volantes.  
 En lo que respecta al Juvenil corchén ya se puso de manifiesto en esta primera parte la ineficacia de su delantera, por cuanto el meta Gelucho sólo interviene una vez para enviar hábilmente a córner un balón que se colaba por la escuadra. Finaliza el primer tiempo con la victoria del Turista por dos goles a cero.  
 Y una vez los jugadores en los vestuarios puede decirse que dió fin el encuentro en lo que a buen fútbol se refiere, dado que la segunda fase de la lucha fué una cosa anodina, que mereció por parte del público, más numerosa de lo que se esperaba, el empleo de las palmas de tanto, como muestra de desconfianza por la clase de juego que se le ofreció.

# deportes

## Un buen equipo pasó por Santa Isabel

### Con su triunfo sobre el Arenal (2-1) quedó demostrada la superioridad del Orense

#### Un penalty de los orensanos, detenido por el guardameya Joaquín

El domingo pasó por Santa Isabel uno de los equipos punteros de la Tercera División — el Orense — y demostró que es uno de los buenos del primer grupo. Su visita al Club Arenal llenó el Estadio, formando un extraordinario clima de expectación en un ambiente cálido de tarde tirando a Primavera.

Una parte del público silbó al Orense al salir al terreno de juego, como "revancha" a la estrepitosa pita que aun parece resonar en nuestros oídos que el público del Estadio del Coso tribuló al Club Santiago la pasada temporada. Pero el recibimiento no llegó a ser hostil, porque la mayoría de los espectadores ahogaron esos silbidos con aplausos estruendos, gradualmente mayores, como es lógico, al presentarse el Club Arenal.

Ha vencido el Club Orense por dos tantos a uno, con méritos suficientes para llevar los dos puntos su mejor clase, la rapidez en los avances y la cuidada preparación física de los jugadores colorados han sido las mejores características de un Orense clasificado con arreglo a su personalidad deportiva. Pero algo no nos gustó de su actuación y fue la imprecisión que en todo momento hubo en el tiro sobre puerta. Dispararon mucho, eso sí, pero casi siempre mal, acaso porque el ansia de asegurar la

### Escribe ALFE

#### Los arenalistas se batieron con mucho entusiasmo y codicia

conquista de los dos puntos les llevó a preparar las jugadas culminantes. Al área arenalista llegaban con relativa facilidad, pero una vez allí faltó la serenidad suficiente para sacar provecho de los hábiles movimientos realizados desde atrás.

Frente a este Orense bien conjuntado el Arenal respondió con un espíritu combativo admirable y a ratos combinándose bien, pero sin efectividad en la línea de ataque, impresionados los delanteros más de la cuenta por la solidez de la zaga orensana.

Tuvo el encuentro color forastero desde el primer instante, y a pesar de que el peligro se cernía con mucha frecuencia sobre el campo arenalista, el equipo local se encontró con algunos momentos factibles de dar un cambio radical a la fisonomía de la peca. La ventaja de un gol del Orense era demasiado pequeña y por consiguiente muy a propósito para que el Arenal intentase esa mutación, que no llegó a producirse porque hubo descuidos y desgracia en dosis por igual.

El honor quedó salvado en el último instante con el tanto arenalista y vencedores y vencidos retornaron a los vestuarios en medio de los aplausos del público. Al Arenal no le había salido tan mal su encuentro con el Orense, ya que a la técnica de los forasteros opuso buena resistencia y unos contrataques resueltos; valerosos, con la influencia de la excelente clase que hay en algunos de sus jugadores.

### Jaén, 0 Valladolid, 2

JAEN 17. — Alineaciones: Valladolid. — Saso; Simone; Lesmes, Tini; Gallet, Arana; Cijón, Rivera, Badenes, Paz y Rodríguez. Jaén. — Madriles; Anchia, Oliva, Egusquiza; Carrillo Bermúdez; Alenza, Sará, Arregui, Peiró y Alvarez. Arbitro Gómez Arribas, bien.

Partido desgraciado para el Jaén que ha encajado goles por la in-experiencia de su portero que tuvo una actuación calamitosa. El Jaén, pese al resultado dominó insistentemente a los vallisoletanos y prueba de ello es que ha logrado forzar once saques de esquina contra la puerta visitante, producto, sin duda alguna, de esta presión a que aludimos.

Si logró conseguir ningún gol pese a los buenos desos de sus jugadores y a su voluntad y tesón los esfuerzos del Jaén se veían siempre interceptados, bien por mala suerte en la puntería de sus delanteros o por la fortaleza levantada ante su área, por los jugadores contrarios que han empleado fuerte "cerrojo".

Los tantos fueron conseguidos por Paz a los 15 de la primera parte, tirando de lejos. El meta local sale inoportunamente y la pelota va a la red. El segundo, que remacharía la victoria del Valladolid, lo marcó Badenes a los 43, del segundo tiempo, en una jugada personal. —Alfil.

**M. de Acosta**  
MEDICO CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Altamira, 3. — Teléfono. 1299  
Santiago de Compostela

### Al Deportivo le había parecido caro

## Llamado por el Real Madrid, el orensano Mirlo salió el domingo para la capital de España

#### Durante una semana será sometido a prueba y el Estadio Bernabeu



**MIRLO**  
Juan José Alonso, secretario del Orense, estuvo el domingo en Santiago con su gente. Con él nos une buena amistad y ya nos estaba aguardando en el pasillo de los vestuarios, a donde acudimos a saludarle mucho antes de que los equipos Orense y Arenal saltaran al terreno de juego. —Tengo para tí una noticia interesante. Pero como condición nos puso la de esperar a que el encuentro terminase. Andaba por allí el ex jugador del

Club Santiago Matito, que fue "pieza" muy codiciada por el Orense y creímos que de él se trataba.

—¿Acaso el fichaje de Matito? El secretario orensano se limitó a sonreír, después de negar rotundamente que se tratase de eso precisamente. Y en vista de ello, no hubo más remedio que esperar al final.

Después de felicitarle por el triunfo —cortesía obliga— volvimos a lo de la noticia interesante. Y en efecto, así resultó: una noticia bomba, cual es la de que el delantero y medio volante del Orense, Mirlo, ha sido llamado por el Real Madrid para efectuar una prueba en el Estadio Bernabeu.

—De aquí saltaremos para Orense inmediatamente, con toda la expedición —añadió Alonso— para emprender el viaje desde nuestra ciudad por la noche en el tren expres hacia Madrid.

—¿Quién irá con él? —Yo, precisamente.

—¿Fichaje a la vista?

—No lo sabemos: La cosa está pendiente, sobre todo, del resultado de las pruebas que se vayan a efectuar durante la semana. Mirlo participará con el Madrid en tres entrenamientos. Después, vendrán las conversaciones.

Y ya lo ven ustedes; al Deportivo de La Coruña, que fue el primer equipo de categoría que solicitó los servicios del jugador orensano, le ha parecido caro el precio puesto por Mirlo por el Orense: 250.000 pesetas. Esta cantidad posiblemente se multiplique en considerable grado como a los técnicos madridistas les va a convencer, la excelente clase que hay en el muchacho. —ALFE.

### JOAQUIN DEIUVO UN PENALTY

A los cuatro minutos de juego hubo un avance del ala derecha del Orense. La incursión del interior en el área fue cortada por el defensa central Ciudad con una entrada brusca. El orensano se fué al suelo y el árbitro señaló penalty, acaso un poco tarde. Pío se encará con el



**CAYO**

bolón y con el portero arenalista, apretó el gatillo y Joaquín detuvo el penalty. El disparo iba al centro, francamente mal. Esto animó a los dos casa, que se movieron con interés para marcar. Para el Orense significaba perder un poco el control de sus nervios.

Probaron luego los forasteros por el lado izquierdo, haciendo funcionar el flanco Mirlo-Malet. Y llegaron una serie de andanades mal dirigidas contra el marco del Arenal.

### UN IMPACTO EN EL BLANCO CONSEGUIDO POR MALET

En dos ocasiones el Orense tiene que reunir a casi toda su gente dentro del área para contener las incursiones arenalistas, que están a punto de franquear el portal defendido por Rafa. Surgen varios saques de esquina sin consecuencia. Pasado un cuarto de hora el defensa derecho del Orense desplaza con fuerza la pelota en paralelo con la banda, la recoge Ania que se interna, pasa a su interior, éste al centro y la pelota llega a los pies de Malet, metido cerca del gol fácilmente. Aquí el guardameya Joaquín no pudo evitar el impacto en la red.

No hubo más goles en el primer tiempo, que transcurrió con una clara presión orensana de efecto nada más que para la galería. El público increpó varias veces al medio volante Pastor que "adornaba" su excelente juego con unas artes inadmisibles. Hamándole varias veces la atención el árbitro.

### DOS GOLES EN EL SEGUNDO TIEMPO EL ARENAL SE SUPERO

Con relación a la fase anterior, el Arenal se superó en el segundo tiempo, que fué cuando el partido cobró mucha emoción y llegó al borde de la sorpresa. Por no estar en su sitio, Cobelo una vez y Miana, otra, desperdiciaron oportunamente de mandar el balón a las mallas.

El Orense continuó su ofensiva, con internadas muy peligrosas de Mirlo y Malet, aunque el primero anduvo bastante reservado. Pero el delantero más inquietante estaba resultando Romualdo, que mediada la segunda parte sorprendió al portero Joaquín con un tiro esquinado desde fuera del área, valedero para el segundo gol del Orense. Bueno fué el chutazo, que en la lateral de la red —por dentro, claro está—, pero quizá el desecho de Joaquín de

### Lemos, 2 Santiago, 1

MONFORTE, 17. (Por teléfono de nuestro corresponsal). — A las órdenes del señor Punariño los equipos alinearon así:

SANTIAGO. — Gómez; Docanto, Nando, Deza; Miragaya, Lema; Tonete, Cea, Jano, Pepiño y Atriola.  
LE MOS. — Sotelo; Mandés, Quis, Novoa; Pepiño, Abel; Neno, Juanín, Bodegas, Mariano y Chelis.

Con una tarde espléndida y con gran público se jugó este partido en San Lázaro del que la afición no salió defraudada por verse un encuentro bastante entretenido y a veces de buen juego por ambos bandos, siendo el dominio alterno, sobre todo en el que la primera mitad dominó más el Lemos y en las postrimerías de éste llevó la voz cantante el Santiago que a pesar de ello se fueron a la caseta con un gol de ventaja para el equipo de casa.

En el segundo tiempo dominó más el Santiago y pese a ello no ganó el partido debido a que su delantera tira bastante a gol pero casi siempre mal, y desde lejos, y así es muy difícil marcar goles, y además en la puerta estaba siempre maravillosamente colocado Sotelo, haciendo paradas magistrales y algunas de ellas con riesgo de su físico, por lanzarse a los pies de los delanteros forasteros.

### LOS GOLES

El primero lo marcó el Lemos a los 25 minutos de la primera parte, procedente de una falta fuera del área que cedió Juanín a Chelis y éste de tiro formidable raso, lo introdujo en la red, sin que pudieran hacer nada la barrera y el portero para evitarlo.

A partir de este gol se cuando domina intensamente el Santiago. Con este dominio se llega al descanso.

El segundo gol del Lemos también fué obra de Chelis, a los 12 minutos de la segunda parte, que después de conseguir burlar a tres contrarios y cuando el portero iba a salir lanzó un tiro por encima de él, que se coló en el fondo de la red.

En la mitad de este tiempo, juega cada equipo con diez jugadores por un encontronazo que tuvieron Tonete y Pepiño, con bastante mala fortuna, pero sin mala intención.

El gol del Santiago fué a los 42 minutos en un tiro de Cea, que con mala suerte le dió a un defensa lealista, despidiendo al portero e introduciéndose el balón en la red.

adornar el bloque fué lo que determinó el gol.

Continuó buscando el Arenal con ahínco su gol y éste se produjo en el último minuto, siendo su autor Mauro, que ganó la acción al portero. Había llegado el tiempo a su tope y ya no se hizo el saque del centro del campo, señalándose el final del partido.

### EQUIPOS Y ARBITRAJE

Tiene el Orense por norma solicitar siempre linieres del mismo Colegio del árbitro designado y esa fué la razón por la cual el domingo actuaron en las bandas jueces de fuera. El arbitraje fué obra del coruñés señor García Rodríguez, que estuvo acertado, menos en el penalty y en la tolerancia al juego brusco de Pastor. Los linieres fueron los señores Lago y Lemos, de La Coruña.

En el Arenal destacó la defensa, especialmente Rafa. Discreta la línea media y nada más que batalladora, con muchos fallos, la delantera. Los equipos alinearon así:  
Orense. — Rafa; Milucho, Santarín, Pío; Pastor, Rebeca; Ajuria, Ferradás, Romualdo, Mirlo y Malet.  
Arenal. — Joaquín; Piño, Cándi-

do, Rafa; Moreno, Román; Cayó Mauro, Mijaja, Cobelo y Ferreiro.



**RAFA**

### El partido lo vieron así

## Jugamos bien, pero hemos tirado mal a puerta (opinión orensana)

### Ellos fueron muy superiores (dicen los arenalistas)

—El mejor de todo el ataque. Al público le entusiasma.

—Conocida esta opinión el secretario del Orense respondió:

—Me alegra mucho saberlo, por que en Orense no "creen" muchos en Romualdo.

Las cosas se nos pusieron en forma de poder lograr un empate cuando menos, pero se malograron ocasiones de marcar.

También consultamos la opinión del secretario del Arenal, Juan Castro.

—Es lógico reconocer —comenzó

Dele sabor a la vida... con el coñac

# FUNDADOR

Porque el que sabe, sabe que Domecq sabe mejor.

**GILA** y nuestro concurso "7 letras afortunadas". 1.000.000 de pesetas en metálico. Todos los domingos y miércoles, a las 10,30 de la noche, a través de la cadena de la S. E. R.

## El Granada venció al Zaragoza (2-0)

GRANADA, 17. — Alineaciones: Granada. — Candi; Vicente, Méndez, González; Pellicero, Larrabetti; Ben Barék, Pérez, Navarro, Rius y Mathón.  
Zaragoza. — Las Herras; Aznar Alustiza, Luis; Estrugues, Aitor; Vila J. Bern, Wilson, Murillo y Domingo.  
Arbitro acertadamente Asensi.

El primer tiempo finalizó a cero. En el segundo, el juego se desarrolla con iguales características y a los 16, en un pase de Pérez, Rius llevó el balón a la red en una indecisión de un zaguero visitante, a quien molestaba el sol. Este tanto animó a las filas locales que redoblaron sus esfuerzos. A los 34, hay una jugada personal de Manchón que es zancadilleado por dos veces seguidas en el área visitante y el árbitro pita penalty. Lo tira el mismo jugador, fuerte, pero mal, ya que el balón sale fuera. Incomprendiblemente el Zaragoza se viene abajo y se entregó

hasta el final, pero el Granada no pudo marcar más goles. En el bando local destacaron el cuarteto defensivo, Larrabetti y un poco los extremos; en el Zaragoza el cuarteto defensivo y el juego habilidoso de la tripleta central. —Alfil.

**Dr. GALLEGO**  
OCCULISTA  
Moderno tratamiento del Estrabismo y Ambliopía  
Teléfono, 1100  
Rúa Nueva, 32  
SANTIAGO

La opinión de orensanos y arenalistas en los vestuarios era lo que más nos interesaba. En la caseta del Orense no había el menor alborozo. Están acostumbrados a ganar. Sólo se oía al entrenador Ciqui Bienzobas, que iba "repasando" a sus muchachos con preguntas acerca de si alguno estaba lesionado o se resentía... Todo en su sitio.

—¿Se lo puede preguntar su opinión sobre el encuentro, Bienzobas? —Sí, sí.

—¿Qué le ha parecido? —Muy bonito y con mucha deportividad. Nosotros hemos vencido con justicia.

—¿Cómo jugaron sus muchachos? —En conjunto bien. La delantera tiró mal a puerta.

—¿Su visión del Club Arenal? —Es un conjunto muy majito, co rreoso, con una elevada dosis de entusiasmo. Su deportividad fué lo que más me agradó.

El secretario Juan José Alonso pon deró también el espíritu combativo del Club Arenal:

—Dio su trabajo al Orense y no se desanimó en ningún momento. —¿Confías en el triunfo de tu equipo? —Sí, aunque con ciertos recelos. —¿Reconoces que la delantera orensana estuvo torpe en el tiro a gol? —Esa es también mi opinión. Y ahora pregunto yo al periodista: ¿qué le pareció Romualdo?

—¿Qué fué lo que menos te agrada del partido? —El último gol, no por ser del Arenal, sino porque es un hecho que se viene repitiendo mucho en nuestro equipo. En el último segundo nos marcaron el gol de la victoria en Vigo y el del empate en Lugo. Me nos mal que aquí no nos ha restado ningún punto.

—¿En el "cuartel general" arenalista había la natural resignación. Se hablaba poco. El entrenador Paco Díaz fué el primero en opinar: —Ellos son superiores y juegan un fútbol muy conjuntado y rápido. El Arenal respondió con mucho entusiasmo y ha hecho cuanto pudo para alcanzar un resultado honroso.

—¿Satisfecho por el aspecto del campo? —Muy contento. Este lleno rebosante bate el record de recaudaciones obtenidas por el Arenal, que antes lo tenía en los partidos con el Club Santiago. La afición santiaguense es digna de un homenaje, porque se viene comportando magníficamente. Y cumplida esta misión, nos dirigimos a las "rías". —A.

dicendo— que el Orense nos aventaja en clase y en rapidez. Todos los jugadores obedecen a una formidable preparación física. —¿No crees que el Arenal, con un poco de suerte, pudo dar el susto a su adversario? —Eso es verdad. Se perdieron dos claras ocasiones en la boca de gol. —¿Satisfecho por el aspecto del campo? —Muy contento. Este lleno rebosante bate el record de recaudaciones obtenidas por el Arenal, que antes lo tenía en los partidos con el Club Santiago. La afición santiaguense es digna de un homenaje, porque se viene comportando magníficamente. Y cumplida esta misión, nos dirigimos a las "rías". —A.

**Laboratorio del Dr. Daporta González**  
ANALISIS — TRANSFUSIONES DE SANGRE  
SERVICIO AUTORIZADO OFICIALMENTE  
Rúa del Villar, 66  
SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Teléfono, 1583

